COTTO
ETRU
SCO®

COTTO
ETRU
SCO®

100% MADE IN ITALY

Alto Artigianato Italiano
High Quality Italian Handicraft
Produit artisanal italien

INDICE
INDEX
INDEX

11

TERRACOTTA NATURALE
NATURAL TERRACOTTA
TERRECUITE NATURELLE

23

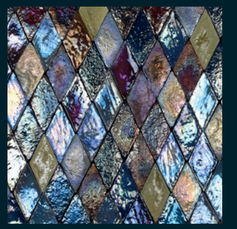
TERRE OSSIDATE

43

SMALTI
GLAZES
EMAUX

87

MEDIOEVO
MEDIOEVO COLLECTION
COLLECTION MEDIOEVO

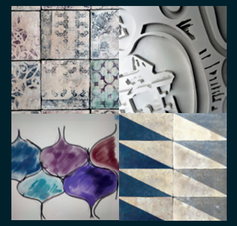


99

LUSTRO ANTICO RUBBOLI 1873
ANCIENT LUSTRE RUBBOLI 1873
LUSTRE ANTIQUE RUBBOLI 1873

109

PARETI D'ARREDO GEOMORFICA
WALL COVERING GEOMORFICA
REVETEMENTS GEOMORFICA



113

ESTRO LAB

120

PORTFOLIO

153

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA
GENERAL CONDITIONS OF SALE
CONDITIONS GENERALES DE VENTE

154

COTTOETRUSCO CARE

BEAUTY AND HAPPINESS STEM

FROM PERFECT IMPERFECTIONS

PREMIO SELEZIONI 2020

COMPASSO D'ORO **ADI**

SEMPLICEMENTE UNICO

SIMPLY UNIQUE

SIMPLEMENT UNIQUE

COTTOETRUSCO, semplicemente unico, è il risultato della perfetta combinazione tra la più antica tradizione ceramica e il design contemporaneo. Tutto nasce dalla volontà di riattivare una antica fornace che lavorava argille sedimentarie tratte da una cava di origine etrusca. La decisiva collaborazione dei nostri designer con esperti Maestri artigiani ha permesso prima di riscoprire antiche tecniche di produzione, segrete formule di impasti e smalti, poi realizzare prodotti di qualità unica, innovativa con finiture e soluzioni cromatiche estremamente attuali.
COTTOETRUSCO considera la ricerca l'elemento strategico dello sviluppo aziendale. Nel laboratorio interno, designer ed esperti conoscitori dell'arte ceramica sperimentano nuovi impasti, nuove finiture, con attenzione anche a richieste personalizzate ed esclusive. Il risultato prodotti di elevata qualità, sempre unici, al passo con l'evoluzione dell'abitare e della cultura contemporanea.
COTTOETRUSCO ha realizzato un ciclo produttivo 100% ECOLOGICO ed ECOSOSTENIBILE. Le argille naturali sono calcate a mano, in prima cottura in forni tradizionali con legname proveniente da foreste gestite eticamente e in seconda cottura in forni elettrici 100% energia solare. Le colorazioni sono eseguite solo con ossidi naturali.

COTTOETRUSCO, simply unique, is the result of the perfect combination between the antique ceramics' tradition and contemporary design. Everything started from the desire to reactivate an ancient kiln to work sedimentary clays collected in a pit of Etruscan origin. The close relationship between our designers and Master craftsmen allow us to recover ancient production techniques, secret formula of mixtures and glazes, to realize unique quality products, innovative with extremely actual finishing and hues
COTTOETRUSCO feels reasearch as the main strategic element for company development. In the internal laboratory, designers and experts in ceramics' art experience new mixtures, new finishings, with great care about customized and exclusive requests. As main results high quality products, always unique, in line with living evolution and contemporary culture.
COTTOETRUSCO achieved a production process 100% ecologic and eco-sustainable. Natural clays are hand pressed, first cooking process done in traditional ovens only using wood collected from forests ethically managed and second cooking process done only with electrical ovens 100% with solar energy.
All glazes and colors are made of natural oxids.

COTTOETRUSCO, tout simplement unique, est le résultat du mariage parfait entre la tradition céramique la plus antique et le design contemporain. Tout naît de la volonté de relancer un four antique qui usinait des argiles sédimentaires tirées d'une carrière d'origine étrusque. La collaboration décisive de nos designers avec des experts Maîtres artisans a permis tout d'abord de redécouvrir des techniques de production antiques, des formules secrètes de pâtes et émaux, puis de réaliser des produits de qualité unique, innovante avec des finitions et des solutions chromatiques extrêmement actuelles.
COTTOETRUSCO considère la recherche comme l'élément stratégique du développement d'entreprise. Dans le laboratoire interne, des designers et experts spécialistes de l'art céramique expérimentent de nouvelles pâtes, de nouvelles finitions, en prêtant également attention aux demandes personnalisées et exclusives. Le résultat : des produits de qualité élevée, toujours uniques, en phase avec l'évolution de l'habitat et de la culture contemporaine.
COTTOETRUSCO a réalisé un cycle productif 100% ÉCOLOGIQUE et ÉCODURABLE. Les argiles naturelles sont travaillées à la main, en première cuisson dans des fours traditionnels avec du bois provenant de forêts gérées éthiquement et en deuxième cuisson dans des fours électriques 100% à énergie solaire. Les colorations sont effectuées uniquement avec des oxydes naturels.

ARTE E DESIGN

ART & DESIGN

ART ET DESIGN

COTTOETRUSCO è il frutto di una grande passione per l'arte e il design.
Le solide basi sono dovute alla conoscenza delle tecniche secolari della grande tradizione ceramica italiana. Tecniche uniche, in parte segrete, riscoperte e utilizzate con un concept contemporaneo e che sono la base dell'eleganza e dell'esclusività di COTTOETRUSCO.
COTTOETRUSCO oltre queste insostituibili esperienze sviluppa altra ricerca contaminando il passato con il presente. Una particolare attenzione è rivolta alle realtà artistiche provenienti da altre culture con cui stabilire un contatto per proporre soluzioni innovative. Un prodotto unico oggi ma senza limiti creativi anche domani.

COTTOETRUSCO DESIGN AWARDS
Design Awards è il progetto di COTTOETRUSCO che intende premiare e commercializzare alcune proposte "provocatorie" fatte da giovani designer di tutto il mondo.
Dare continuità alla ricerca e alla sperimentazione, accettando sfide nuove e stimolanti è la "Mission" di COTTOETRUSCO per realizzare superfici uniche.

COTTOETRUSCO is the result of great passion for art and design.
Fundamentals are in the knowledge of centuries-old techniques of the great Italian ceramics' tradition. Unique techniques, even secret, recovered and used with a contemporary concept are at the base of COTTOETRUSCO's elegance and exclusivity.
In addition to this exceptional know-how, COTTOETRUSCO develops the best research, blending the past with the present. It also pays particular attention to art from other cultures, to establish points of contact and offer new innovative solutions. Creating unique products today without setting creative limits for the future.

COTTOETRUSCO DESIGN AWARDS
Design Awards is a project promoted by COTTOETRUSCO to reward and sell some "provocative" creations by young designers form all over the world.
COTTOETRUSCO's mission is to continue researching and experimenting by accepting new stimulating challenges in order to keep creating unique surfaces.

COTTOETRUSCO est le fruit d'une grande passion pour l'art et le design.
Les bases solides sont dues à la connaissance des techniques séculaires de la grande tradition céramique italienne. Des techniques uniques, en partie secrètes, redécouvertes et utilisées avec un concept contemporain et qui sont la base de l'élégance et de l'exclusivité de COTTOETRUSCO.
COTTOETRUSCO, en plus de ces expériences irremplaçables, développe une autre recherche en contaminant le passé avec le présent. Une attention particulière est prêtée aux réalités artistiques provenant d'autres cultures avec lesquelles établir un contact pour proposer des solutions innovantes. Un produit unique aujourd'hui mais sans limites créatives même demain.

COTTOETRUSCO DESIGN AWARDS
Design Awards est le projet de COTTOETRUSCO qui compte récompenser et commercialiser des propositions "provocatrices" faites par de jeunes designers du monde entier.
Donner de la continuité à la recherche et à l'expérimentation, en acceptant de nouveaux défis stimulants est la "Mission" de COTTOETRUSCO pour réaliser des surfaces uniques.

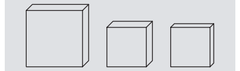
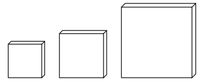
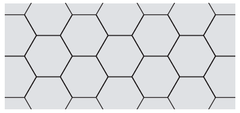
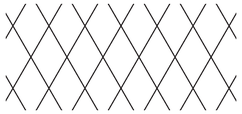
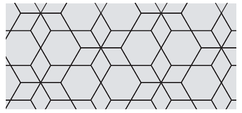
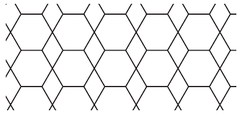
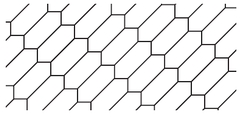
TERRACOTTA NATURALE
NATURAL TERRACOTTA
TERRECUITE NATURELLE

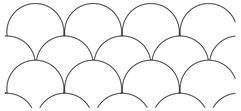
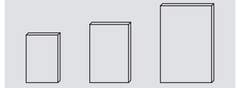
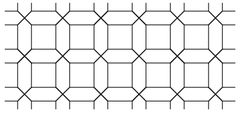
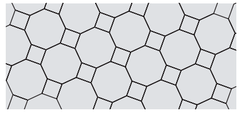
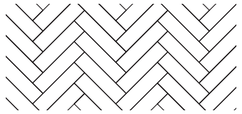
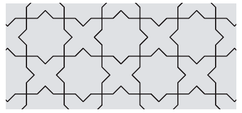
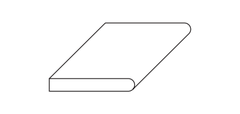
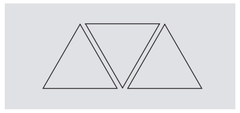
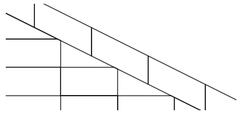
Argilla, acqua, fuoco e aria sono i quattro elementi naturali che con l'aiuto delle mani dell'uomo danno vita a COTTOETRUSCO NATURALE.
Il processo produttivo di COTTOETRUSCO comincia con la selezione delle migliori argille che, sapientemente miscelate vengono impastate e lavorate secondo antiche tecniche artigianali senza l'ausilio di macchinari meccanici. Ogni singolo pezzo viene formato manualmente utilizzando stampi artigianali in legno e lasciato riposare a terra per venti giorni fino a completa essiccazione mediante la naturale circolazione d'aria. Durante questo delicato processo i nostri artigiani girano giornalmente tutti i manufatti, effettuando scrupolosi controlli di qualità e assicurandosi che ogni pezzo asciughi correttamente. Una volta perfettamente asciutti i manufatti vengono rifiniti sui bordi ed infine cotti per dieci giorni in antichi forni in pietra esclusivamente alimentati a legna. Questo procedimento conferisce grande solidità, ma soprattutto una miriade di sfumature in tinte calde che fanno di COTTOETRUSCO un prodotto assolutamente unico.

Clay, water, fire and air are the four natural elements that, supported by man's hands, give life to NATURAL COTTOETRUSCO.
COTTOETRUSCO production process starts with an accurate selection of the best clays, wisely blended, that are worked with ancient handcraft techniques without the aid of mechanical machinery. Each piece is shaped using handmade wooden molds and left on the ground for 20 days until it is completely dry from natural air circulation. During this delicate process our artisans make daily checks, implementing scrupulous quality controls and making sure that each piece dries properly. Once they are completely dry the products are finished on the edges and finally baked for ten days in wood-burning ancient stone kilns. This procedure gives an exceptional solidity to the Cotto items, but above all a wide range of shades in warm colors that make COTTOETRUSCO an absolutely unique and inimitable product.

Argile, eau, feu et air sont les quatre éléments naturels qui, grâce aux mains de l'homme, donnent vie à la version NATURELLE DE COTTOETRUSCO. Le processus de production de COTTOETRUSCO commence par la sélection des meilleures argiles, qui sont d'abord mélangées et ensuite pétries et travaillées selon d'ancienne techniques artisanales sans aucune machine. Chaque pièce est formée manuellement en utilisant des moules en bois et laissée reposer à terre pendant environ vingt jours jusqu'au séchage complet au moyen de la circulation de l'air naturel. Lors de ce délicat passage, nos artisans tournent quotidiennement toutes les pièces et contrôlent rigoureusement que celles-ci sèchent correctement.
Lorsque les pièces sont bien sèches, leurs bords sont fignolés et elles sont cuites pendant dix jours dans d'anciens fours en pierre alimentés exclusivement avec du bois. Ce procédé leur confère une grande solidité et surtout une infinité de nuances et de teintes chaudes qui font de COTTOETRUSCO un produit unique.

FORMATI E DATI TECNICI / SIZES AND SPECIFICATIONS / DIMENSIONS ET SPÉCIFICATIONS

	CODICE & DESCRIZIONE code & description	SPESSORE (cm) thickness (cm)	UNITÀ DI MISURA units	PEZZI (mq) pieces (mq)	PESO (kg) weight (kg)
	TZ 02 tozzetto - dutchman 11x11 TZ 03 tozzetto - dutchman 10,5x10,5 TZ 04 tozzetto - dutchman 15x15	1,5 2,5 2,5	mq - s.m. mq - s.m. mq - s.m.	82 87 44	25 38 38
	QD 05 quadro - square 18,5x18,5 QD 06 quadro - square 25x25 QD 07 quadro - square 30x30 QD 08 quadro - square 40x40	2,5 2,5 2,6 3	mq - s.m. mq - s.m. mq - s.m. mq - s.m.	26 16 11 6,25	40 40 42 46
	ES 09 esagono lato - hexagon side 14 ES 01 esagono lato - hexagon side 6 ES 02 esagono lato - hexagon side 6 ES 03 esagono lato - hexagon side 6 ES 10 esagono lato - hexagon side 9,5	2,5 1,5 2 3 1,8	mq - s.m. mq - s.m. mq - s.m. mq - s.m. mq - s.m.	19 104 104 104 40	40 25 35 46 30
	RB 10 rombo lato - rhomb side 14 RB 11 rombo lato - rhomb side 10,5 RB 12 rombo lato - rhomb side 9,5	2,5 1,5 1,5	mq - s.m. mq - s.m. mq - s.m.	57 100 114	40 25 25
	RE01 Rombo + esagono a stella lato 14 Star-pattern elongated hexagon side 14 RE10 Rombo + esagono a stella lato 9,5 Star-pattern elongated hexagon side 9,5	2,5 1,8	mq - s.m. mq - s.m.	27 r + 10 e/h 56 r + 20 e/h	40 29
	RE02 rombo + esagono a correre lato 14 running bond elongated hexagon side 14	2,5	mq - s.m.	17 r + 14 e/h	40
	RE08 rombo + esagono a raggio lato 14 radius patterned elongated hexagon side 14	2,5	mq - s.m.	17 r + 14 e/h	40
	LS 16 losanga - losenge 30x10	2,5	mq - s.m.	38	40

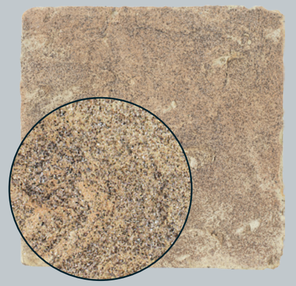
	CODICE & DESCRIZIONE code & description	SPESSORE (cm) thickness (cm)	UNITÀ DI MISURA units	PEZZI (mq) pieces (mq)	PESO (kg) weight (kg)
	PV 15 Coda di Pavone - diam. 15x1,7	1,7	mq - s.m.	76	29
	RT 17 rettangolo - rectangle 12,5x25 RT 18 rettangolo - rectangle 15,5x31 RT 19 rettangolo - rectangle 18x36 RT 26 rettangolo - rectangle 20x33	2,5 2,5 2,5 2,5	mq - s.m. mq - s.m. mq - s.m. mq - s.m.	32 20,5 15 15	40 40 40 40
	RN 20 pavimento Rinascimento Renaissance floor (losanga - losenge 30x10) (quadro - square 19x19)	2,5	mq - s.m.	23 l + 10 q/s	40
	OT 21 ottagono + tozzetto lato 10,5 octagon tile + dutchman side 10,5	2,5	mq - s.m.	15 o + 18 t/d	40
	LS 22 listello - listel 5,5x25 LS 32 listello - listel 5,5x25 LS 40 listello - listel 10x40	2,5 1,7 2,5	mq - s.m. mq - s.m. mq - s.m.	67 67 24	40 29 40
	SC 23 stella + croce 17,6 star + cross 17,6	2,5	mq - s.m.	16 s + 16 c	40
	GR 11 gradino - step 15,5x31 AN 24 gradino angol. - corntile 15,5x31 GR 33 gradone - step 20x34 GR 30 gradino - step 30x30	2,5 2,5 4 2,5	pz - pc. pz - pc. pz - pc. pz - pc.	- - - -	2 2 4,5 4
	TR 09 triangolo lato 9,5 TR 20 triangolo lato 20	1,6 1,8	mq - s.m. mq - s.m.	194 55	28 30
	BT 25 battiscopa - skirting 8,5x25	1,2	pz - pc.	-	0,60

FINITURE / FINISHES / FINITIONS

La finitura della superficie è il grado di rugosità della faccia della terracotta. COTTOETRUSCO propone quattro diverse superfici.

COTTOETRUSCO offers four different surface finishes of varying roughness of the terracotta face.

La finition de la surface correspond au degré de rugosité de la face de la terre cuite. COTTOETRUSCO propose quatre différentes surfaces.

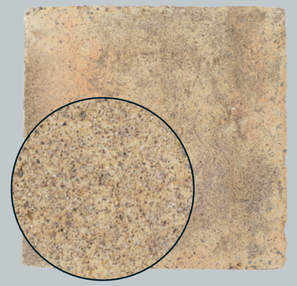


NATURALE
NATURAL
NATURELLE

È la superficie più classica, ricca di rugosità superficiali e incavi propri dell'argilla secca. Nasce dal particolare sistema di lavorazione di COTTOETRUSCO. Particolarmente indicato per esterni e per tutti gli ambienti dove sia necessaria una forte connotazione rustica.

This is the classic finish, rich with creases and cavities typical of the dry clay. It arises from the particular production process of COTTOETRUSCO.
Particularly recommended for outdoor use and for all locations where a strong rustic aesthetic is desired.

Il s'agit de la surface classique, particulièrement rugueuse et qui présente les creux typiques de l'argile séchée. Cette surface est le résultat du processus de production particulier de COTTOETRUSCO. Elle est conseillée spécialement en extérieur et pour tous les sols où une forte connotation rustique est requise.

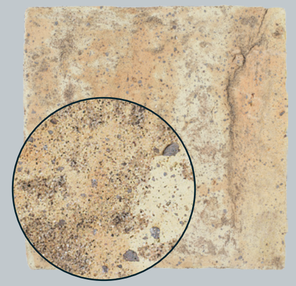


NATURALE CARTEGGIATO
NATURAL SANDED
NATURELLE PONCEE

La carteggiatura di superficie viene realizzata manualmente, crea un effetto usurato nella superficie del cotto, evocando antichi pavimenti ed ambienti vissuti. Particolarmente adatto in interni per realizzazioni classiche, rustiche e per ristrutturazione di edifici storici.

The sanded finish is produced manually, it creates a used effect on the tile surface, recalling ancient floors and lived ambiences. Especially suitable internally, for classic and rustic aesthetics and renovation of historic buildings.

Ce ponçage est effectué manuellement et crée un effet de terre cuite présentant une surface usée par le temps, évoquant ainsi d'anciens sols originaux et vécus. Particulièrement conseillée en intérieur, cette finition s'adapte à merveille à des réalisations classiques, rustiques ou dans le cadres de restructurations d'édifices historiques et classés.



NATURALE SEMILEVIGATO
NATURAL SEMI-SMOOTHED
NATURELLE SEMI-POLIE

La semilevigatura della superficie avviene mediante l'ausilio di macchinari speciali che consentono una forte "lisciatura" del cotto fino a creare una superficie molto regolare.
Particolarmente adatto in interni di gran classe e di facile manutenzione.

The semi-smoothed finish is produced with the aid of special machinery that allows a strong "smoothing" of terracotta tiles to create a very regular surface. Especially suitable internally, it is sophisticated and easy to maintain.

Cette finition "semi polie" de la surface est réalisée à l'aide de machines spéciales qui permettent une important "lissage" de la terre cuite jusqu'à obtenir une surface très régulière.
Elle est conseillée pour des intérieurs élégants et raffinés et là où un entretien aisé est requis.

NATURALE LAVATO
NATURAL WASHED
NATURELLE LAVEE

La parte lavata del cotto è il lato che viene manualmente lavato al momento della produzione del manufatto.
Molto liscia è caratterizzata dai bordi leggermente rialzati.

The washed part of the cotto tile is the side that is manually washed at the time of production.
It is a smoothed finish and it is characterized by slightly raised edges.

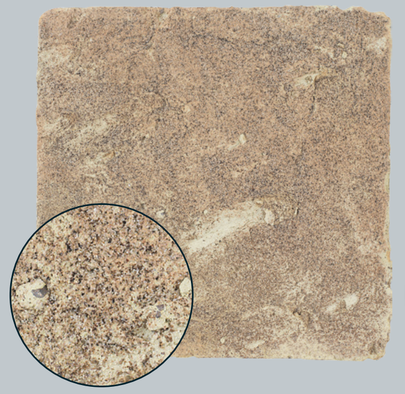
La partie lavée de la terre cuite est la face qui est lavée manuellement au moment de la production de la pièce. Plutôt lisse et régulière, elle se caractérise par des bords légèrement relevés.

PRE-TRATTAMENTI / PRE-TREATMENTS / PRETRAITEMENTS

La terracotta naturale di COTTOETRUSCO può essere posata sia naturale o trattata con qualsiasi trattamento per terracotta.
COTTOETRUSCO può essere fornito già impermeabilizzato e pronto all'uso, in due trattamenti diversi da scegliere a seconda dell'effetto estetico desiderato.

The COTTOETRUSCO natural terracotta can be laid naturally or treated with any treatment suitable for terracotta.
COTTOETRUSCO can be supplied already sealed and ready for use, in two different treatments that can be chosen according to the desired effect.

La terre cuite naturelle de COTTOETRUSCO peut être posée soit naturelle soit traitée avec un produit de traitement pour la terre cuite.
Il est également possible de commander nos produits déjà imperméabilisés et prêts à l'usage, et cela avec deux types de traitements différents, à choisir selon l'effet esthétique désiré.

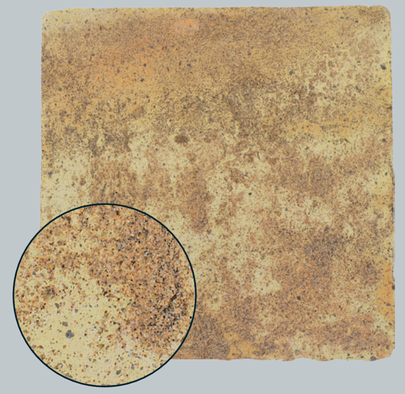


COTTO NATURALE
NATURAL TERRACOTTA
TERRECUITE NATURELLE

La terracotta naturale di COTTOETRUSCO.

The COTTOETRUSCO natural terracotta.

La terre cuite naturelle de COTTOETRUSCO

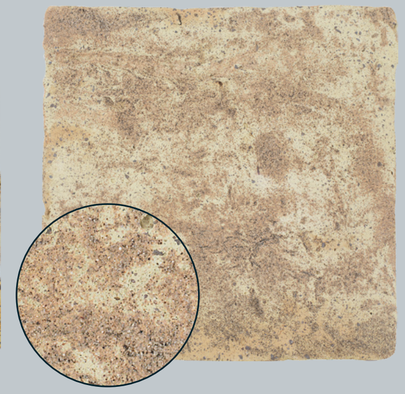


TR1 (WETCARE)
TRATTAMENTO CERA EFFETTO BAGNATO SEMILUCIDO
WAX TREATMENT SEMI-SHINY WET EFFECT
TRAITEMENT CIRE EFFET MOUILLE SEMI-BRILLANT

È un trattamento a base di cere in pasta o liquide che ravviva le tonalità e conferisce alle parti meno ruvide del cotto un leggero effetto semilucido.
Indicato per interni.

This is a solid and liquid wax based treatment, that brightens the tones and gives a semi-shiny effect to the smooth parts of the tiles.
Suitable for indoor.

Il s'agit d'un traitement à base de cire en pâte ou liquide qui met en évidence les tonalités du matériels et confère aux parties moins rugueuses de la surface un léger effet semi-brillant.
Conseillé en intérieur.



TR2 (MATTCARE)
TRATTAMENTO IDROREPELLENTE EFFETTO NATURALE OPACO
WATER RESISTANT TREATMENT MATTE NATURAL EFFECT
TRAITEMENT HYDROFUGE EFFET NATUREL OPAQUE

È un trattamento a base di prodotti idrorepellenti che non altera assolutamente l'aspetto del cotto, lasciandolo naturale alla vista.
Indicato sia in interni che in esterni.

This is a water-proof treatment that does not modify the appearance of the tiles, leaving it natural to the eye.
Suitable for both indoor and outdoor.

Il s'agit d'un traitement à base de produits hydrofuges qui n'altèrent pas l'aspect de la terre cuite et la laisse naturelle d'un point de vue esthétique. Conseillé aussi bien en intérieur qu'en extérieur.

COMBINAZIONI DI MATERIALI / MATERIAL COMBINATIONS / COMBINAISONS DE MATERIAUX

Dall'incontro di diversi materiali spesso nascono pregevoli soluzioni. COTTOETRUSCO propone diverse combinazioni di materiali.

The mix of different materials often produces valuable solutions. COTTOETRUSCO offers different combinations of materials.

L'union de matériaux différents permet de créer des solutions raffinées et précieuses. COTTOETRUSCO propose différentes combinaisons de produits.

OT21LG

OTTAGONO LATO CM 10,5
+ TOZZETTO LEGNO CASTAGNO

OCTAGON SIDE 10,5 CM
+ GLAZED DUTCHMAN

OCTOGONE CÔTÉ 10,5 CM
+ CABOCHON EN BOIS

OT21SM

OTTAGONO LATO CM 10,5
+ TOZZETTO SMALTATO

OCTAGON SIDE 10,5 CM
+ DUTCHMAN WOOD

OCTOGONE CÔTÉ 10,5 CM
+ CABOCHON ÉMAILLÉ

RN20SM

PAVIMENTO RINASCIMENTO LOSANGA 30X10
+ QUADRO 19X19 SMALTATO

RENAISSANCE FLOOR LOZENGE 30X10
+ GLAZED SQUARE 19X19

DALLAGE RENAISSANCE LOSANGE 30X10
+ CARREAU 19X19 ÉMAILLÉ

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / SPÉCIFICATIONS TECNIQUE

	CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	NORMES RULES NORMES	VALORI NORMA EN EN RULE VALUES VALEURS NORMES EN	VALORI VALUES VALEURS
	qualità della superficie surface quality qualité de la surface	UNI EN 98	percentuale richiesta di piastrelle senza difetti nel lotto di prova ≥ 95 percentage of tiles in the test lots that must be free of defects ≥ 95 Pourcentage requis de dalles sans défaut dans le lot testé ≥ 95	corrispondente corresponding correspondant
	assorbimento d'acqua water absorption absorption d'eau	UNI EN 99		13%
	modulo di rottura modulus of rupture module de rupture	UNI EN 100		> 12,2 N/mm^2
	durezza graffi della superficie (Mohs) surface resistance (Mohs) résistance de la surface aux rayures (Mohs)	UNI EN 101		4
	resistenza all'abrasione abrasion resistance résistance à l'abrasion	UNI EN 102		1116 mm^3
	dilatazione termica lineare linear thermal expansion dilatation thermique linéaire	UNI EN 103		7,0(x10^{-6} °C^{-1})
	resistenza agli sbalzi termici thermal shock resistance Résistance aux chocs thermiques	UNI EN 104		resistente resistant résistant
	Res. per uso domestico detergenti chimici della piscina Res. to chemicals for household use and swimming pool water cleansers Résistance à l'usage domestique de détergents piscine	ISO 10545		resistente resistant résistant
	resistenza ad acidi e alcali resistance to acids and bases résistance aux acides et alcalins	ISO 10545		resistente (bassa concentrazione) resistant (low concentration) résistant (basse concentration)
	resistenza al gelo frost resistance résistance au gel	UNI EN 202		resistente resistant résistant
	resistenza allo scorrimento sliding resistance résistance au glissement	DM 236/89 DIN 51130	Cuoio su superficie asciutta μ > 0,40 test su piano inclinato leather on dry surface μ > 0,40 test on inclined plan Cuir sur surface sèche μ > 0,40 test sur plan incliné	μ = 0,86 R 12
	coefficiente di attrito statico coefficient of static friction coefficient de friction statique	ASTM/C 1028	≥ 0,60 su superficie asciutta / su superficie bagnata ≥ 0,60 on dry surface / on wet surface ≥ 0,60 sur surface sèche/sur surface mouillée	0,84 / 0,85

SCHEDE TECNICHE / TECHNICAL FORMS / FICHES TECHNIQUES

CARATTTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il COTTOETRUSCO si presenta in diverse tonalità ottenute naturalmente indipendentemente dalla nostra volontà di produzione. Presenta forme irregolari, mai perfettamente uguali tra di loro, e rugosità superficiali variabili tipiche dei vecchi mattoni. Nell'impasto è possibile trovare qualche impurità o piccole particelle di calcare, questo perchè le argille non vengono trattate con macchinari moderni, che si, eliminerebbero queste piccole imperfezioni, ma che cambierebbero radicalmente la struttura del mattone facendo perdere quelle caratteristiche di autenticità e naturalezza a noi tanto care.

VOCI DI CAPITOLATO

Pavimenti, mattoni e coppi in cotto lavorato a mano e cotti in forni esclusivamente alimentati a legna per dieci giorni dopo cicli di essicazione naturale.

CONSIGLI DI POSA

Per interni: si consiglia posa a calce o cosidetta "malta bastarda". Qualora il massetto di posa fosse stato già effettuato vi è la possibilità di utilizzare apposito collante a spessore, che permetta di giostrare almeno un centimetro di altezza, in alternativa è anche possibile sfruttare la posa cosidetta "a spolvero", cioè un massetto fresco con spolverate di cemento 32,5. Per esterni: per garantire l'ingelività del materiale, sarà obbligatorio che la posa dello stesso venga effettuata a calce (malta bastarda) o con apposito collante (meglio se a spessore).

CONSIGLI DI STUCCATURA

Si consiglia l'uso degli usuali stucchi per piastrelle reperibili in commercio avendo cura di rimuovere subito dalla superficie eventuali debordazioni prima che siano secche con spugne morbide e non abrasive.

IMPERMEABILIZZAZIONE

Per pavimentazioni su soletta, prima dell'esecuzione del sottofondo è necessario provvedere alla impermeabilizzazione. Il manto impermeabile può essere realizzato con prodotti da valutarsi caso per caso, ma rimane indispensabile che le acque che vengono raccolte dallo strato di impermeabilizzazione siano convogliate in un apposito scarico. Sulla guaina di impermeabilizzazione, al fine di creare nel sottofondo un corretto drenaggio delle acque, può essere opportuno posizionare una guaina con sezione "coda di rondine" espressamente studiata per questa funzione.

INGELIVITÀ

Per garantire l'ingelività sarà necessario che il materiale venga posato a colla e con idonea pendenza; va inoltre evitato qualsiasi tipo di trattamento che non sia traspirante.

GIUNTI DI DILAZIONE

Hanno lo scopo di permettere e compensare eventuali variazioni dimensionali e devono essere ricavati sia nella struttura della costruzione sia nel pavimento, con il suo massetto. Un giunto elastico inoltre dovrà essere eseguito lungo tutte le pareti perimetrali della pavimentazione.

TOLLERANZE COMMERCIALI

Il riferimento al colore è puramente indicativo in quanto caratteristica del cotto è la diversità dei toni. Il materiale deve sempre intendersi con tolleranza sulle dimensioni (UNI/EN 98). I pesi si intendono relativi al materiale non bagnato. Per qualsiasi controversia e contestazione sarà esclusivamente competente il Foro di Perugia. (L'Azienda si riserva la facoltà di modificare pesi, misure e imballaggi senza preavviso).

PRODUCT FEATURES

COTTOETRUSCO is characterized by a wide range of hues obtained naturally and independently of our production objectives. It presents irregular shapes never perfectly similar to each other and an aesthetic with variable roughness that is typical of old bricks. It may be possible to find some impurity or small particles in the clay mix because the clay is not processed with modern machinery which would remove these small imperfections, but which would radically change the structure of the mix thus losing the characteristic authenticity and natural effect we are so fond of.

ITEM SPECIFICATIONS

Terracotta floors, bricks and roof tiles, hand-made and baked exclusively in wood-burning kilns for ten days after a natural drying process.

ADVICE FOR LAYING

Indoor application: laying with lime or the so-called "mud" is usually recommended. If the mortar bed has already been laid, it is possible to use a specific adhesive A SPESSORE which allows you to manage at least one centimeter of thickness. Alternatively, it is also possible to employ the so called "laitance" laying, where the cotto is mounted on a wet mortar bed dusted with 32.5 cement.
Outdoor application: in order to guarantee the INGELIVITA of the material the latter must be laid with lime (grout) or with a specific (possibly A SPESSORE) adhesive. Moreover, when the cotto is laid for exterior use, any kind of water-proofing treatment, which will hinder the natural transpiration of the material, is absolutely forbidden.

GROUTING ADVICE

We suggest using a readily available commercial filler, taking care to remove any excess filler from the surface immediately, before it dries, with a soft, non-abrasive sponge.

WATERPROOFING

For base floors, before the substratum execution it is necessary to provide for waterproofing. The waterproof membrane can be made with products to be evaluated case by case, but it is crucial that the water that is collected by the waterproofing layer is sent to an appropriate drain. On the waterproofing sheath, in order to create a proper drainage of water in the substrate, it may be advisable to place a sheath with "swallowtail" section specifically designed for this function.

FROST-RESISTANCE

To guarantee frost-resistance, ensure the material is glued at the right angle using only a breathable treatment.

EXTENTION JOINTS

Their purpose is to allow and compensate possible dimensional variations and they have to be obtained both in the building structure and in the floor, with its screed. Furthermore a flexible joint must be made along all the floor perimeter walls.

COMMERCIAL TOLERANCES

The reference to the color is only suggestive as the main characteristic of our COTTO is the diversity of tones. The material must be accepted with a certain tolerance on dimensions (UNI/EN 98).
The weight must be considered. For any claims and disputes we will refer to the exclusive jurisdiction of the Court of Perugia (ITALY) N.B. The Company reserves the right to modify the weights, measures and packages without notice.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

COTTOETRUSCO présente plusieurs tonalités et nuances obtenues indépendamment de notre volonté mais qui sont le résultat de notre particulier procédé de production. Ses formes sont irrégulières, jamais parfaitement identiques sa surface présente un rugosité variable typique des anciens carreaux. Dans la matière de base il est possible de trouver quelques impuretés ou des petites particules de calcaire car nos argiles ne sont pas traitées avec des machines modernes, qui élimineraient ces imperfections mais qui changeraient radicalement la structure des carreaux, leur faisant perdre ainsi ses caractéristiques d'authenticité et de naturel si importantes pour nous.

CAHIER DES CHARGE

Sols, carreaux et tuiles en terre cuite, faits main et cuits exclusivement dans des fours à bois pendant dix jours après un cycle de séchage naturel.

CONSEILS POUR LA POSE

Pose à l'intérieur - La pose conseillée est celle à la chaux dénommée « mortier bâtard ». En cas de chape déjà réalisée, il est possible d'utiliser une colle adéquate sur une épaisseur d'un centimètre pour permettre une mise au point de la planarité du sol. En alternative il aussi possible d'effectuer une mise en œuvre « à saupoudrage » c'est-à-dire sur une chape fraîche saupoudrée de ciment 32,5. Pose à l'extérieur - Afin de garantir l'ingélivité du produit il est obligatoire d'effectuer une pose à la chaux (« mortier bâtard ») ou avec une épaisse couche de colle latex. Aucun traitement d'imperméabilisation ne doit être effectué afin de permettre au produit de respirer naturellement.

CONSEILS POUR LE REJOINTOIEMENT

Nous conseillons l'utilisation des habituelles pâtes à joints pour carrelages, disponibles dans le commerce, en ayant cependant soin de bien nettoyer les résidus en excès présents sur la surface et sur les bords des dalles avant que ceux-ci ne sèchent, avec une éponge souple, non abrasive

IMPERMÉABILISATION

Pour les revêtements sur chape, il est nécessaire avant l'exécution du fond de veiller à l'imperméabilisation. La couche imperméable doit être réalisée avec des produits étudiés au cas par cas, mais il reste indispensable que les eaux qui sont recueillies sur la couche imperméabilisée soient dirigées vers une évacuation appropriée. Sur la gaine d'imperméabilisation il convient de positionner une gaine à section en queue d'aronde spécialement conçue pour cette fonction , afin de créer sur le fond un drainage correct des eaux.

RESISTANCE AU GEL

Afin de garantir la résistance au gel il est nécessaire que le matériel soit installé à la colle et avec une correcte inclinaison; les traitements qui scellent la surface et ne permettent plus au matériel de respirer sont à éviter.

JOINTS DE DILATATION

Ils ont pour but de permettre et de compenser d' éventuelles variations de dimensions et ils doivent être faits aussi bien dans la structure de la construction que sur le revêtement et la chape. En outre un joint souple devra être réalisé le long de tous les murs du périmètre du carrelage.

TOLÉRANCES COMMERCIALES

Toute référence aux couleurs et nuances sont purement indicatives car leur différence est une caractéristique de la terre cuite. Les dimensions des pièces comportent aussi une tolérance (UNI/EN 98) et les poids indiqués de référent au matériel sec. Pour toute controverse et réclamation seul le Tribunal de Perugia aura compétence. (L'usine se réserve le droit de modifier poids, dimensions et emballages sans aucun préavis).

TERRE OSSIDATE

TERRE OSSIDATE

TERRE OSSIDATE

LE TERRE OSSIDATE DI COTTOETRUSCO NASCONO DALL'UNIONE
DELLE MIGLIORI ARGILLE AGLI OSSIDI NATURALI.

Terre osside sono il risultato dello studio e di accurate ricerche sulle applicazioni degli ossidi naturali.
COTTOETRUSCO ha sviluppato la linea "Terre Ossidate" con un concept totalmente nuovo
nella applicazione del colore alla terracotta.
L'uso di Una gamma di colori molto attuali e la cottura a basse temperature restituiscono un prodotto
totalmente ecologico di assoluto design contempotraneo, dalle tenui tonalità che lasciano
intravedere la particolare struttura dell'argilla utilizzata per il supporto.

TERRE OSSIDATE ARE THE RESULT OF THE STUDY CAREFUL RESEARCH ON NATURAL OXIDE APPLICATIONS.
COTTOETRUSCO has developed the "Terre Ossidate" series with a completely new concept for the color application
on Terracotta.
The use of an up-to-date color spectrum and the low temperature firing give back a totally ecological product with high
contemporary design, and subtle colors that show the particular clay structure used for the tile.

TERRE OSSIDATE DE COTTOETRUSCO NAISSENT DE LA RENCONTRE DES MEILLEURS ARGILES ET D'OXYDES NATURELS.
Les "Terre Ossidate" sont le résultat d'une étude et d'attentives recherches concernant l'application des oxydes naturels.
COTTOETRUSCO a développé la série « Terre Ossidate » en se base d'un tout nouveau concept pour l'application de la
couleur à la terre cuite. L'utilisation d'une gamme de couleurs très actuelles actuels et la cuisson à basses températures
rendent le produit totalement écologique et lui confèrent un design absolument contemporain ; avec des tonalités pâles et
délicates qui laissent entrevoir la structure de l'argile utilisée pour le support.

CICLO PRODUTTIVO **100%** ECOLOGICO ED ECOSOSTENIBILE

PRODUCTION CYCLE 100% ECOLOGICAL AND ECO-FRIENDLY

CYCLE DE PRODUCTION 100% ECOLOGIQUE ET DURABLE

1. ARGILLA NATURALE
NATURAL CLAY
ARGILE NATURELLE

5. TERRE OSSIDATE
TERRE OSSIDATE
TERRE OSSIDATE

2. COTTURA IN FORNO
CON LEGNAME PROVENIENTE DA
FORESTE GESTITE ETICAMENTE

KILN FIRING WITH WOOD THAT COMES FROM
ETHICALLY ORGANIZED FORESTS

CUISSON EN FOUR À BOIS QUI PROVIENT DE
FORÊTS GÉRÉES ÉTHIQUEMENT

4. SECONDA COTTURA CON FORNI
ELETTRICI 100% ENERGIA SOLARE

SECOND FIRING WITH ELECTRIC OVEN WITH
100% SOLAR POWER

DEUXIÈME CUISSON EN FOURS ÉLECTRIQUES
ALIMENTÉS À 100% PAR ÉNERGIE SOLAIRE

3. COLORAZIONE CON OSSIDI NATURALI
COLORATION WITH NATURAL OXIDES
COLORATION AVEC OXYDES NATURELS

TERRE OSSIDATE
RUGGINE

Prodotto naturale sensibile a variazioni di tonalità / Natural product subject to tone variations / Produit naturel sensible à d'éventuelles variations de tonalité

TERRE OSSIDATE
BRONZO

Prodotto naturale sensibile a variazioni di tonalità / Natural product subject to tone variations / Produit naturel sensible à d'éventuelles variations de tonalité

TERRE OSSIDATE
PIOMBO SCURO

Prodotto naturale sensibile a variazioni di tonalità / Natural product subject to tone variations / Produit naturel sensible à d'éventuelles variations de tonalité

TERRE OSSIDATE
OTTANIO

Prodotto naturale sensibile a variazioni di tonalità / Natural product subject to tone variations / Produit naturel sensible à d'éventuelles variations de tonalité

TERRE OSSIDATE
COBALTO CHIARO

Prodotto naturale sensibile a variazioni di tonalità / Natural product subject to tone variations / Produit naturel sensible à d'éventuelles variations de tonalité

TERRE OSSIDATE
COBALTO MEDIO

Prodotto naturale sensibile a variazioni di tonalità / Natural product subject to tone variations / Produit naturel sensible à d'éventuelles variations de tonalité

TERRE OSSIDATE
OSSIDO DI CALCIO

Prodotto naturale sensibile a variazioni di tonalità / Natural product subject to tone variations / Produit naturel sensible à d'éventuelles variations de tonalité

TERRE OSSIDATE
OTTANIO 70 REVERSE

Prodotto naturale sensibile a variazioni di tonalità / Natural product subject to tone variations / Produit naturel sensible à d'éventuelles variations de tonalité

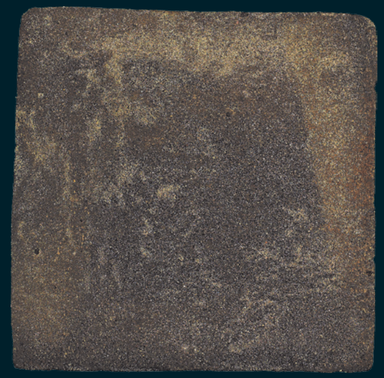
TERRE OSSIDATE
REVERSE COLOURS

Prodotto naturale sensibile a variazioni di tonalità / Natural product subject to tone variations / Produit naturel sensible à d'éventuelles variations de tonalité

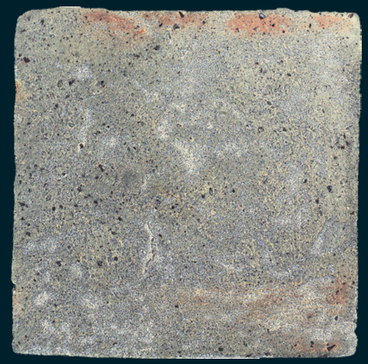
TERRE OSSIDATE
NERO 200

Prodotto naturale sensibile a variazioni di tonalità / Natural product subject to tone variations / Produit naturel sensible à d'éventuelles variations de tonalité

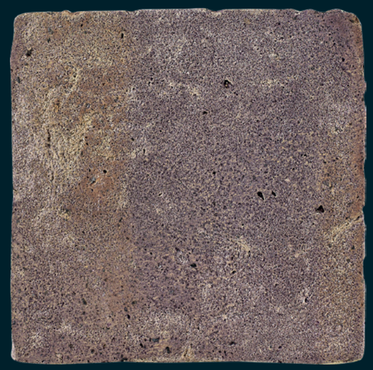
TERRE OSSIDATE



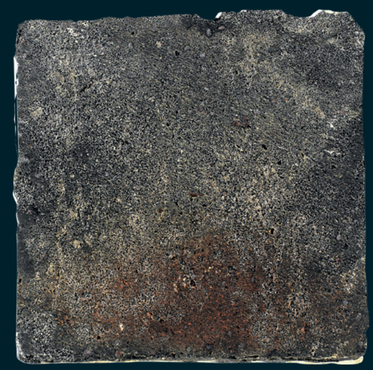
Wengè



Grigio 200



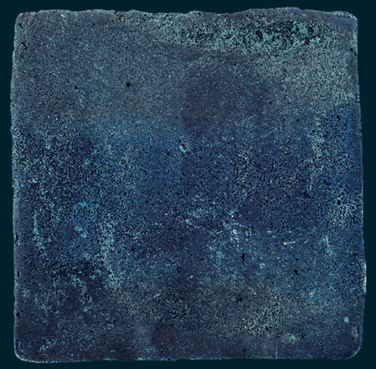
Bronzo



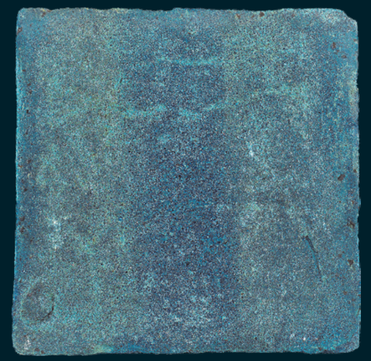
Nero 200

Prodotto naturale sensibile a variazioni di tonalità / Natural product subject to tone variations / Produit naturel sensible à d'éventuelles variations de tonalité

TERRE OSSIDATE

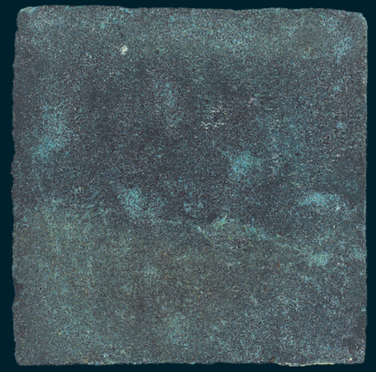


Cobalto

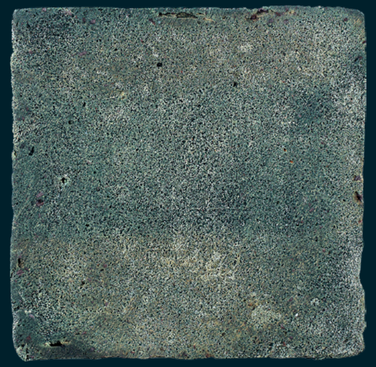


Cobalto Medio

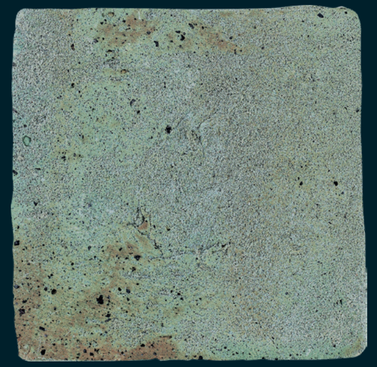
Cobalto Chiaro



Ottanio 70



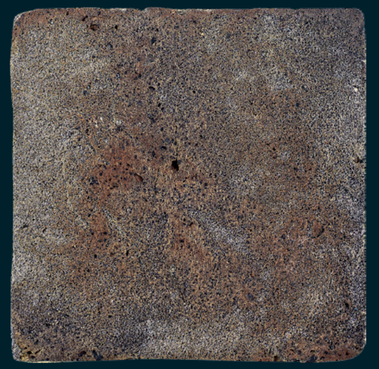
Ottanio Scuro



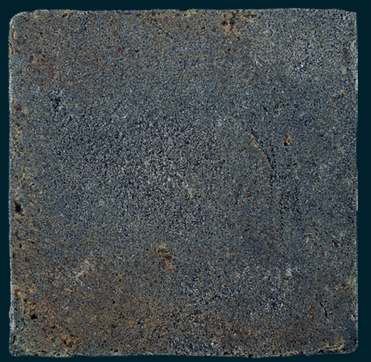
Ottanio

Prodotto naturale sensibile a variazioni di tonalità / Natural product subject to tone variations / Produit naturel sensible à d'éventuelles variations de tonalité

TERRE OSSIDATE

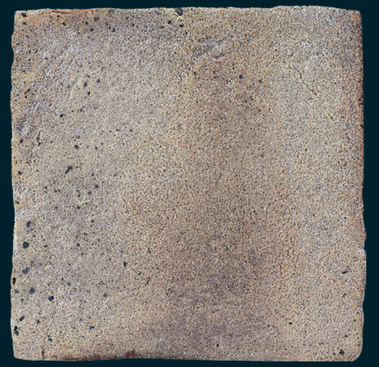


Ruggine

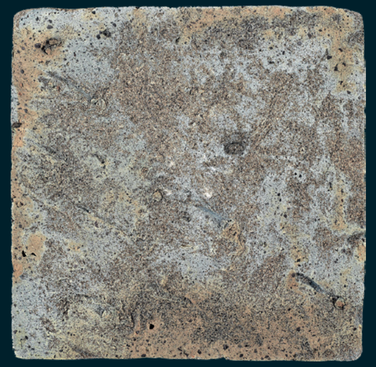


Piombo Scuro

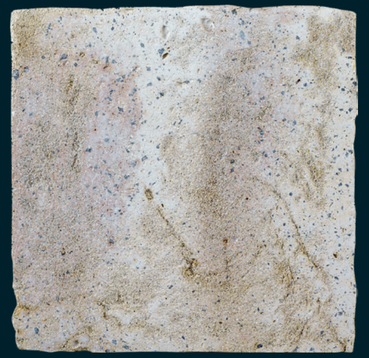
Ossido di Calcio Intenso



Ruggine Chiaro



Piombo



Ossido di Calcio

Prodotto naturale sensibile a variazioni di tonalità / Natural product subject to tone variations / Produit naturel sensible à d'éventuelles variations de tonalité

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / SPÉCIFICATIONS TECNIQUE

	CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	NORMES RULES NORMES	VALORI NORMA EN EN RULE VALUES VALEURS NORMES EN	VALORI VALUES VALEURS
	qualità della superficie surface quality qualité de la surface	UNI EN 98	percentuale richiesta di piastrelle senza difetti nel lotto di prova ≥ 95 percentage of tiles in the test lots that must be free of defects ≥ 95 Pourcentage requis de dalles sans défaut dans le lot testé ≥ 95	corrispondente corresponding correspondant
	assorbimento d'acqua water absorption absorption d'eau	UNI EN 99		5%
	modulo di rottura modulus of rupture module de rupture	UNI EN 100		> 12,2 N/mm^2
	durezza graffi della superficie (Mohs) surface resistance (Mohs) résistance de la surface aux rayures (Mohs)	UNI EN 101		4
	resistenza all'abrasione abrasion resistance résistance à l'abrasion	UNI EN 102		1116 mm^3
	dilatazione termica lineare linear thermal expansion dilatation thermique linéaire	UNI EN 103		7,0(x10^{-6} °C^{-1})
	resistenza agli sbalzi termici thermal shock resistance Résistance aux chocs thermiques	UNI EN 104		resistente resistant résistant
	Res. per uso domestico detergenti chimici della piscina Res. to chemicals for household use and swimming pool water cleansers Résistance à l'usage domestique de détergents piscine	ISO 10545		resistente resistant résistant
	resistenza ad acidi e alcali resistance to acids and bases résistance aux acides et alcalins	ISO 10545		resistente (bassa concentrazione) resistant (low concentration) résistant (basse concentration)
	resistenza al gelo frost resistance résistance au gel	UNI EN 202		resistente resistant résistant
	resistenza allo scorrimento sliding resistance résistance au glissement	DM 236/89 DIN 51130	Cuoio su superficie asciutta μ > 0,40 test su piano inclinato leather on dry surface μ > 0,40 test on inclined plan Cuir sur surface sèche μ > 0,40 test sur plan incliné	μ = 0,86 R 12
	coefficiente di attrito statico coefficient of static friction coefficient de friction statique	ASTM/C 1028	≥ 0,60 su superficie asciutta / su superficie bagnata ≥ 0,60 on dry surface / on wet surface ≥ 0,60 sur surface sèche/sur surface mouillée	0,84 / 0,85

SCHEDE TECNICHE / TECHNICAL FORMS / FICHES TECHNIQUES

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Terre ossidate sono un prodotto naturale ed artigianale al 100%.
Caratteristica imprescindibile è la differenza di tonalità e colorazione. Ogni singola mattonella è un pezzo unico ed irripetibile, pertanto, il colore e la tonalità dei campioni sono da ritenersi sempre indicativi. Terre Ossidate utilizzate per pavimento, trattandosi di prodotti artigianali, possono presentare da subito segni di usura, che possono aumentare con il tempo e pertanto non si può precisarne la durata, che per altro varia in basse all'intensità del calpestio a cui sono sottoposti.
Materia+ srl non resta garante dei danni prodotti dal gelo o dall'impiego di abrasivi o prodotti per la pulizia non idonei.
Prima della posa in opera si consiglia di disporre sul pavimento le mattonelle secondo le diverse sfumature date le possibili differenze di tonalità anche nella stessa partita che costituiscono caratteristica imprescindibile di realizzazione artigianale.
Si consiglia la posa e la stuccatura con gli usuali collanti e stucchi avendo cura di rimuovere subito dalla superficie eventuali lasciti di stucco e/o collante prima che siano secchi con spugne morbide e non abrasive.
Dopo una decina di giorni dalla posa in opera si consiglia di lavare abbondantemente con acido tamponato diluito al 50% con acqua per rimuovere eventuali efflorescenze saline.
Nel caso di utilizzo di stucchi epossidici provvedere prima al trattamento protettivo delle superfici .
È consigliato effettuare, a lavoro finito, un trattamento della superficie delle mattonelle al fine di ridurre ulteriormente l'assorbimento, per impermeabilizzare le fughe e per questioni estetiche (lucidatura/tonalizzazione).
I prodotti utilizzabili per i trattamenti sono tutti quelli per le normali terrecotte (cere, oli, idrorepellenti ecc).
Il trattamento dovrà essere effettuato con prodotti adeguati.
Terre ossidate possono essere utilizzate anche in esterno Max -15 gradi C°. Per la posa e le norme da eseguire per garantire l'ingelività attenersi alle regole della terracotta naturale (vedi sezione Terra Cotta naturale).

PRODUCT FEATURES

"Terre Ossidate" is a 100% natural and hand-made product.
Every single tile is a unique and unrepeatable piece with its own characteristic color tones. Consequently the color and the hue of any sample should always be considered indicative.
"Terre Ossidate" when used for flooring, being a handmade product, may present signs of wear and tear, which can increase with time. Therefore you cannot specify its longevity, which will vary depending on the intensity of the footfall to which tiles are subjected.
Materia+ Srl does not remain the guarantor of damage caused by frost or by the use of abrasives or cleaning products unsuitable.
Before installation it is recommended to put the tiles on the floor in desired layout in order to take into consideration the tonal differences which may be present, even in the same tile batch and which are a natural feature of hand-made productions.
We recommend installation with conventional adhesives, taking care not to beat the material and immediately remove any residual of stucco and/or glue from the surface before they are dried, with soft and non-abrasive sponges.
Ten days after installation, it is recommended to wash abundantly with specific acid (Tamponato) diluted 50% with water to remove any saline efflorescence.
In the case of epoxy stuccos use, it is necessary to provide to treatment of the surfaces before.
After installation it is possible to perform a surface treatment to further reduce the absorption, to seal joints as well and for aesthetic matters (polishing / color revive).
The products to be used for such treatments are the ones used for normal terra cotta (waxes, oils, water repellents, etc.).
The treatment has to be done with appropriate products.
Terre Ossidate is suitable for external use only where temperatures will not exceed -15 degrees Celsius.
Please follow the instructions found in the Natural Terracotta section when laying externally to ensure maximum frost resistance.

CARACTÉRISTIQUES DE LA COLLECTION "TERRE OSSIDATE"

Les "Terre Ossidate" sont un produit naturel et artisanal à 100%.
La différence de couleur et de nuance entre les carreaux est une caractéristique fondamentale. Chaque pièce est unique et ne peut être reproduite, dès lors la couleur et la tonalité des échantillons sont purement indicatives.
Etant donné qu'il s'agit de produits artisanaux, lorsque les carreaux "Terre Ossidate" sont utilisés au sol, il est possible qu'ils présentent des signes d'usure très rapidement qui tendent à s'accentuer avec le temps et dès lors il n'est pas possible d'en établir la durée, qui d'ailleurs varie selon l'utilisation du sol.
Materia+ n'offre aucune garantie en cas de dommages causés par le gel ou par l'utilisation de produits abrasifs ou savons non adéquats.
Avant leur mise en œuvre il est conseillable de disposer sur le sol les carreaux selon leurs différentes nuances et de les mélanger afin de rendre le plus homogène possible les différences de tonalité caractéristiques de toute production artisanale.
Nous conseillons également une mise en œuvre avec des colles usuelles, en faisant attention de ne pas marteler le matériel et d'enlever immédiatement de la surface les éventuels résidus de pâte à joint et/ou de colle avant que ceux-ci ne sèchent, avec des éponges douces et non abrasives. Après environ dix jours, effectuer un lavage abondant avec un acide doux dilué à 50% avec de l'eau afin d'enlever les éventuelles efflorescences salines.
En cas d'utilisation de pâtes à joint epoxy, prévoir un traitement préalable de la surface. Lorsque le travail de pose est achevé il est possible d'effectuer un traitement de la surface des carreaux afin de réduire ultérieurement leur degré d'absorption pour imperméabiliser les joints et/ou pour des raisons esthétiques (surface brillante et/ou accentuation des nuances et couleurs). Les produits à utiliser pour ces traitements sont les produits classique pour terres cuites (cires, huiles, hydrofuges,…).
Le traitement devra être effectué avec des produits adéquats.
Les "Terre Ossidate" peuvent également être posées à l'extérieur en cas de températures non inférieures à -15°.
Pour les normes de mise en œuvre en extérieur et ce afin de garantir l'ingélivité du matériel s'en tenir aux règles à appliquer pour la terre cuite naturelle (voir section Terres cuites naturelles).

SMALTI
GLAZES
EMAUX

I colori mai perfettamente uguali o omogenei, sono perfetti incontri tra ossidi, cristalline e smalti. Miscelati sapientemnete creano innumerevoli tonalità e sfumature uniche.

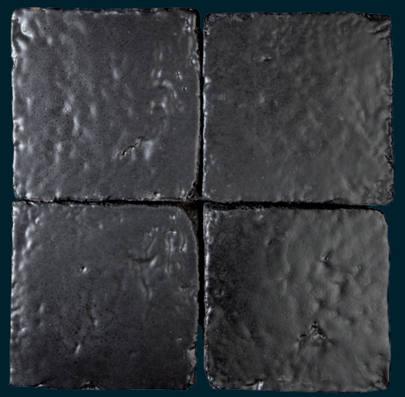
Colors are never completely the same or uniform; they are perfect mixes of oxides, crystalline and glazes. Wisely blended they create innumerable shades and unique hues.

Les couleurs et les tonalités, jamais parfaitement homogènes, sont le résultat de la combinaison d'oxydes, de cristallines et d'émaux. Savamment mélangées elles créent d'infinies nuances.

TINTE UNITE MATT / MATT PLAIN COLORS / TEINTES UNIES MAT

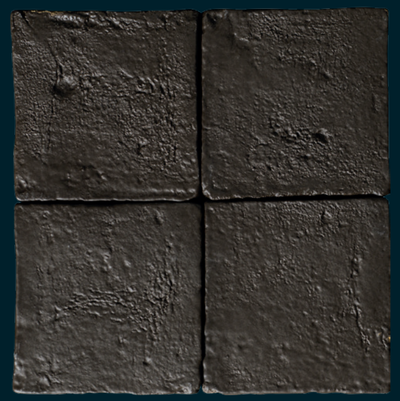
LUNA MATT

GRIGIO PERLA MATT



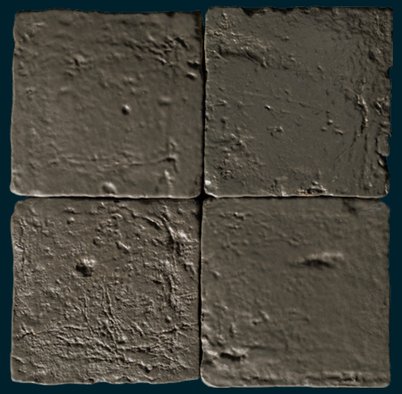
PETROLIO MATT

TINTE UNITE MATT / MATT PLAIN COLORS / TEINTES UNIES MAT

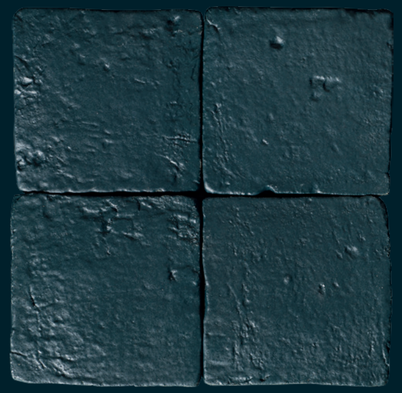


MOKA MATT

NOTTE MATT



CARDO MATT

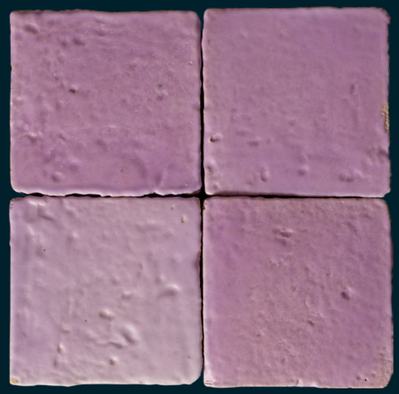


BASALTO MATT

TINTE UNITE MATT / MATT PLAIN COLORS / TEINTES UNIES MAT

ACQUAMARINA MATT

SODALITE MATT



GLICINE MATT

TINTE UNITE / PLAIN COLORS / TEINTES UNIES

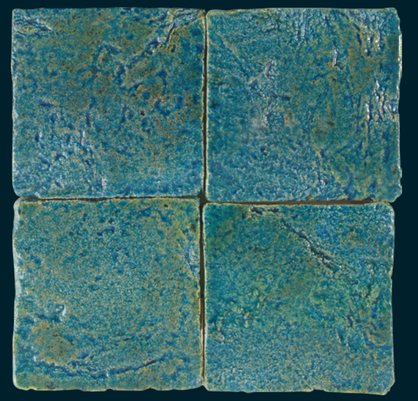
PLATINO

CRISTALLINA

C-CICLAMINO

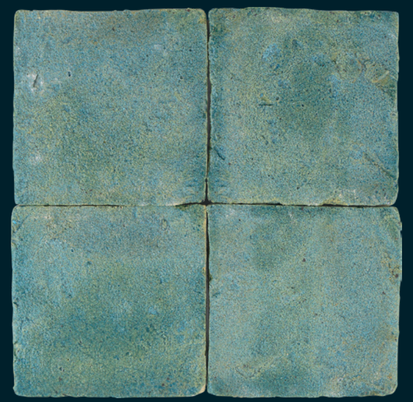
C-CRISTALLINA

TINTE UNITE / PLAIN COLORS / TEINTES UNIES



NOTTE

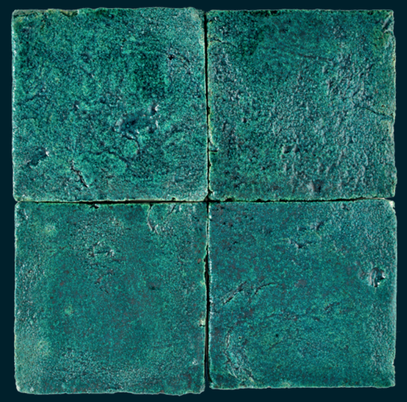
CIELO



C-NOTTE

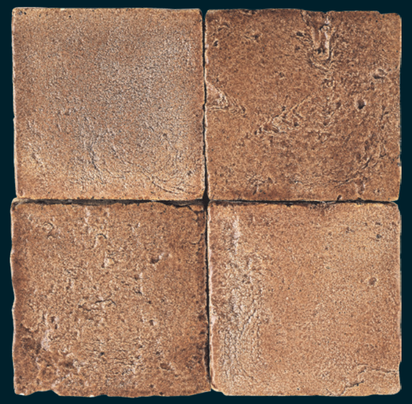
C-CIELO

TINTE UNITE / PLAIN COLORS / TEINTES UNIES

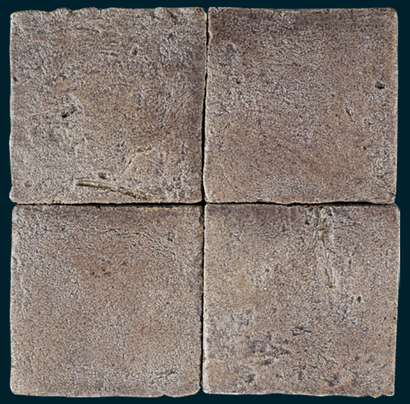


SMERALDO

C-MOKA



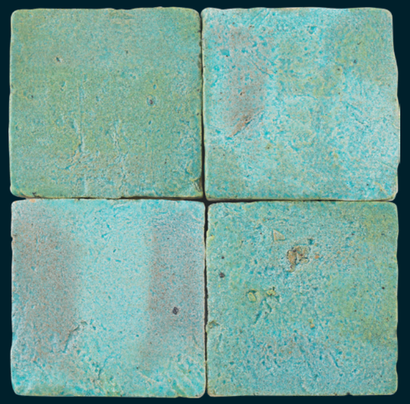
C-CASTAGNO



C-CARDO

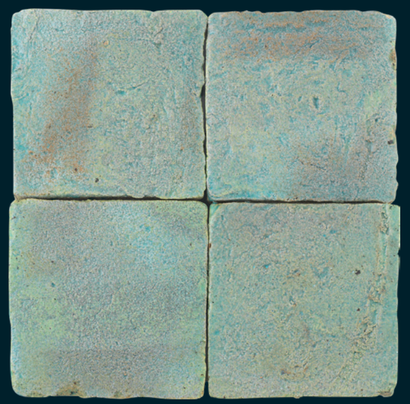
TINTE UNITE / PLAIN COLORS / TEINTES UNIES

SALVIA



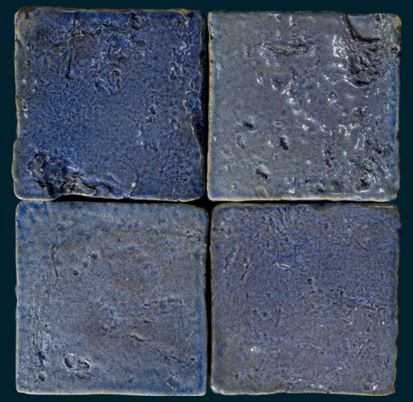
ACQUAMARINA

SODALITE

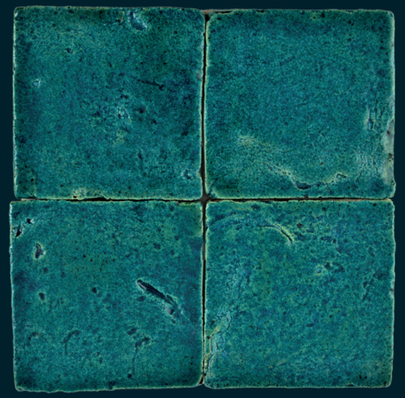


C-ACQUAMARINA

TINTE UNITE / PLAIN COLORS / TEINTES UNIES

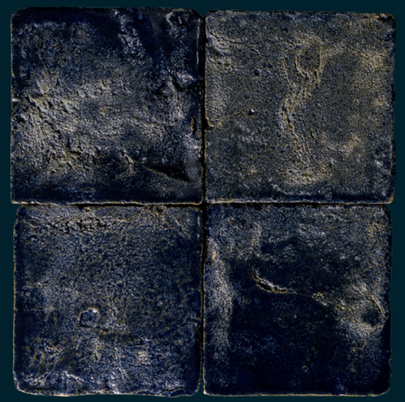


MARE



OSSIDO DI RAME

C-BASALTO



C-PRUGNA

TINTE UNITE / PLAIN COLORS / TEINTES UNIES

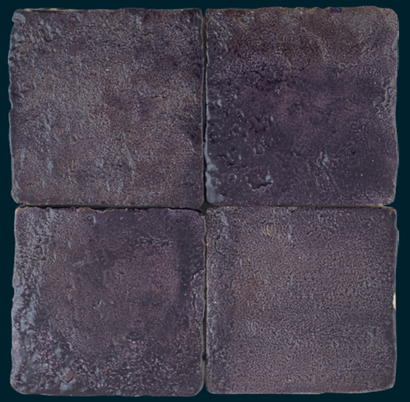
C-SOLE

MELOGRANO

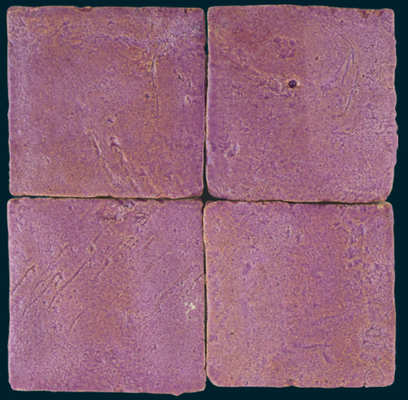
MANDARINO

C-MELOGRANO

TINTE UNITE / PLAIN COLORS / TEINTES UNIES



LILLA



GLICINE

C-LILLA

C-GLICINE

TINTE UNITE / PLAIN COLORS / TEINTES UNIES

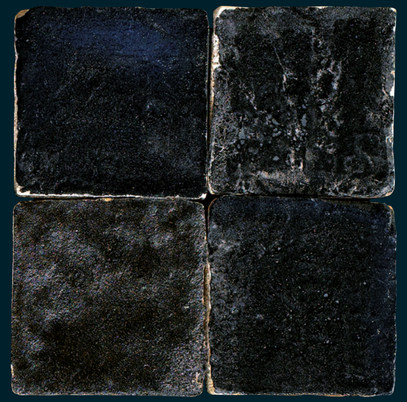
LUNA

C-GRIGIO ANTRACITE

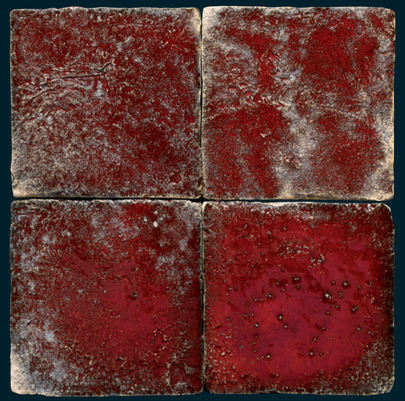
C-LUNA

C-GRIGIO PERLA

TINTE UNITE / PLAIN COLORS / TEINTES UNIES



C-PETROLIO



C-RUBINO

Tonalità e calibri sono puramente indicativi e possono subire variazioni
Calibers and shades are purely indicative and they can be subjected to variation / Les nuances et les calibres sont purement indicatifs et peuvent subir des variations.

Possono essere smaltati tutti i formati
La lettera c - prima del nome del colore indica una smaltatura più fina o leggera.

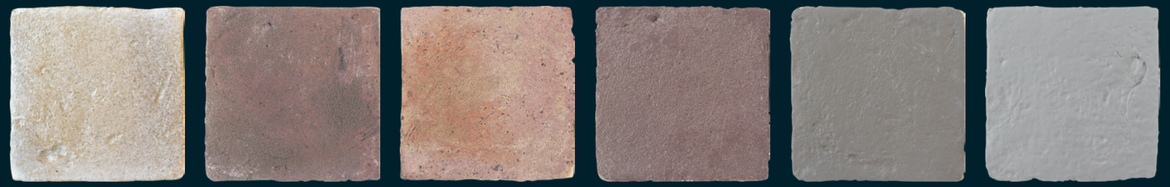
We can glaze all tile sizes
Letter C - before the color name specifies a light glazing.

Tous les formats peuvent être émaillés
La lettre C- avant le nom de la couleur indique un émail plus fin ou plus léger

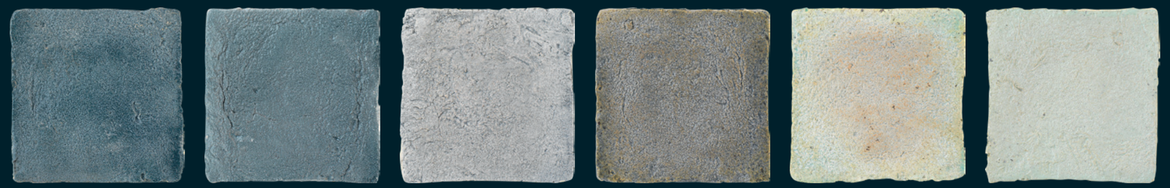
MAKE YOUR MIX

Selezione di cromie e superfici. Esclusive combinazioni di pezzi unici.
Comes in a selection of hues and surfaces. An exclusive combination of unique pieces.
Sélection de nuances et de surfaces. Combinaisons exclusives de pièces uniques.

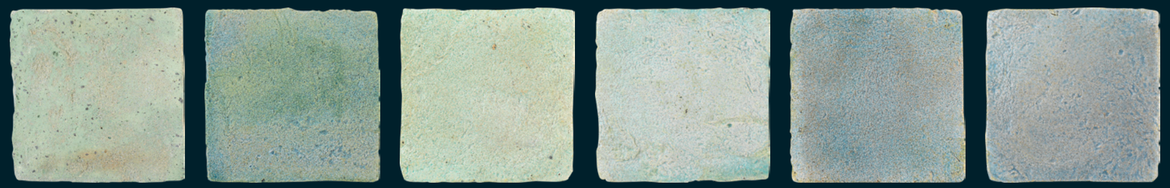
#001 #002 #003 #004 #005 #006



#007 #008 #010 #011 #012 #013

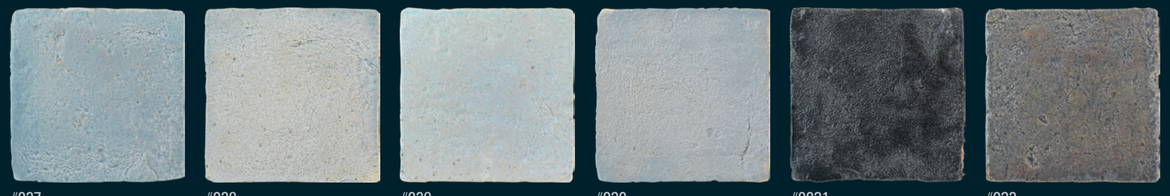


#014 #016 #017 #018 #019 #020

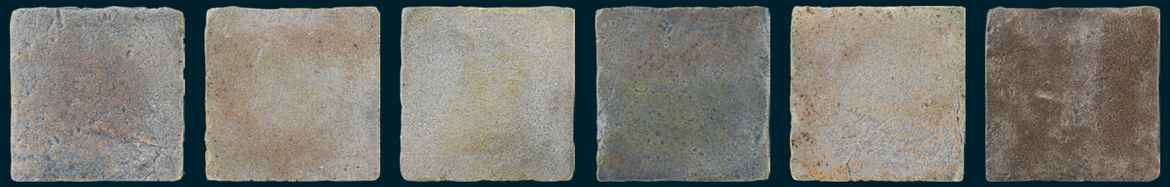


#021 #022 #023 #024 #025 #026

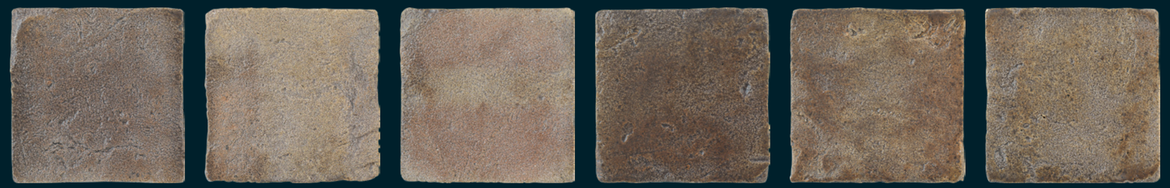
Prodotto naturale sensibile a variazioni di tonalità / Natural product subject to tone variations / Produit naturel sensible à d'éventuelles variations de tonalité



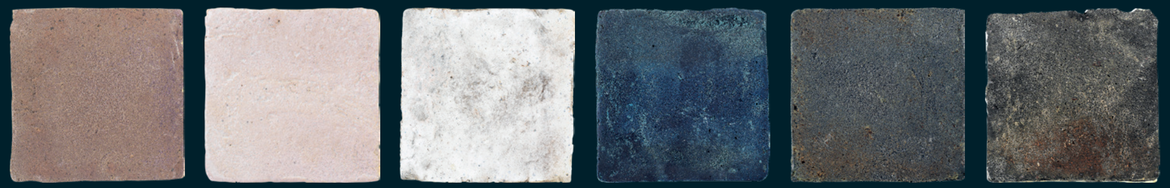
#027 #028 #029 #030 #0031 #032



#033 #034 #035 #036 #037 #038



#039 #040 #041 #042 #043 #044



#045 #046 #047 #048 #049 #050

Prodotto naturale sensibile a variazioni di tonalità / Natural product subject to tone variations / Produit naturel sensible à d'éventuelles variations de tonalité

MAKE YOUR MIX

#002 - 15%

#003 - 22%

#005 - 15%

#001 - 15%

#004 - 21%

#007 - 12%

MIX WHITE 01

Selezione di cromie e superfici. Esclusive combinazioni di pezzi unici.
Comes in a selection of hues and surfaces. An exclusive combination of unique pieces.
Sélection de nuances et de surfaces. Combinaisons exclusives de pièces uniques.

MIX GREY 01

MIX GREY 02

MIX BLUE 01

MIX BROWN 01

MIX BROWN 02

MIX GREEN 01

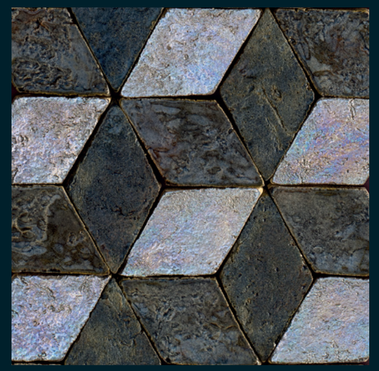
Prodotto naturale sensibile a variazioni di tonalità / Natural product subject to tone variations / Produit naturel sensible à d'éventuelles variations de tonalité

MAKE YOUR MIX

Selezione di cromie e superfici. Esclusive combinazioni di pezzi unici.
Comes in a selection of hues and surfaces. An exclusive combination of unique pieces.
Sélection de nuances et de surfaces. Combinaisons exclusives de pièces uniques.

MIX BROWN 03

MIX PURPLE 03



MIX GREY 03

MIX BLUE 02

MIX PURPLE 02

MIX BLUE 03

Prodotto naturale sensibile a variazioni di tonalità / Natural product subject to tone variations / Produit naturel sensible à d'éventuelles variations de tonalité

TERZO FUOCO: MADREPERLA

THIRD FIRE: MOTHER-PEARL / TROISIEME FEU: NACRE

Attraverso la terza cottura, detta piccolo fuoco, colorate cristalline e smalti consistenti si fondono con il fluido madreperlato dando vita ad imprevisti effetti cromatici e giochi di luce.

With the third firing, with less fire, colored crystalline and solid glazes blend with the mother-pearl fluid and they give life to unexpected chromatic effects and tricks of light

Grâce à une troisième cuisson, dite «petit feu», les cristallines colorées et les émaux plus denses se fondent avec le fluide nacre et donnent vie à des effets chromatiques et des jeux de lumières surprenants et inattendus.

MISCELE DI COLORE CLASSICHE E MADREPERLA

BLENDS OF COLOR CLASSIC AND MOTHER-PEARL

MELANGES DE COULEURS CLASSIQUES ET NACREES

Ricercate selezioni ed abbinamenti di colore per assoluti effetti cromatici.

Refined color selections and combinations for unlimited chromatic effects.

Des combinaisons de couleurs et de nuances qui donnent des effets chromatiques uniques et recherchés.

MATT&GLOSSY

MATT&GLOSSY

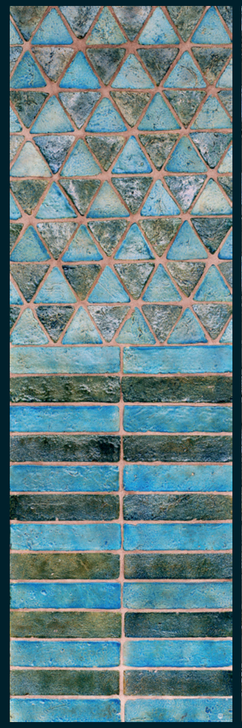
Mix LUNA
MADREPERLA

Mix GRIGIO PERLA
MADREPERLA

Mix GLICINE
MADREPERLA 50%

Mix ACQUAMARINA
MADREPERLA

Mix SODALITE
MADREPERLA 50%



Mix NOTTE
BASIC

Mix CARDO
MADREPERLA 50%

Mix PETROLIO
MADREPERLA

Mix BASALTO
BASIC

Mix MOKA
BASIC

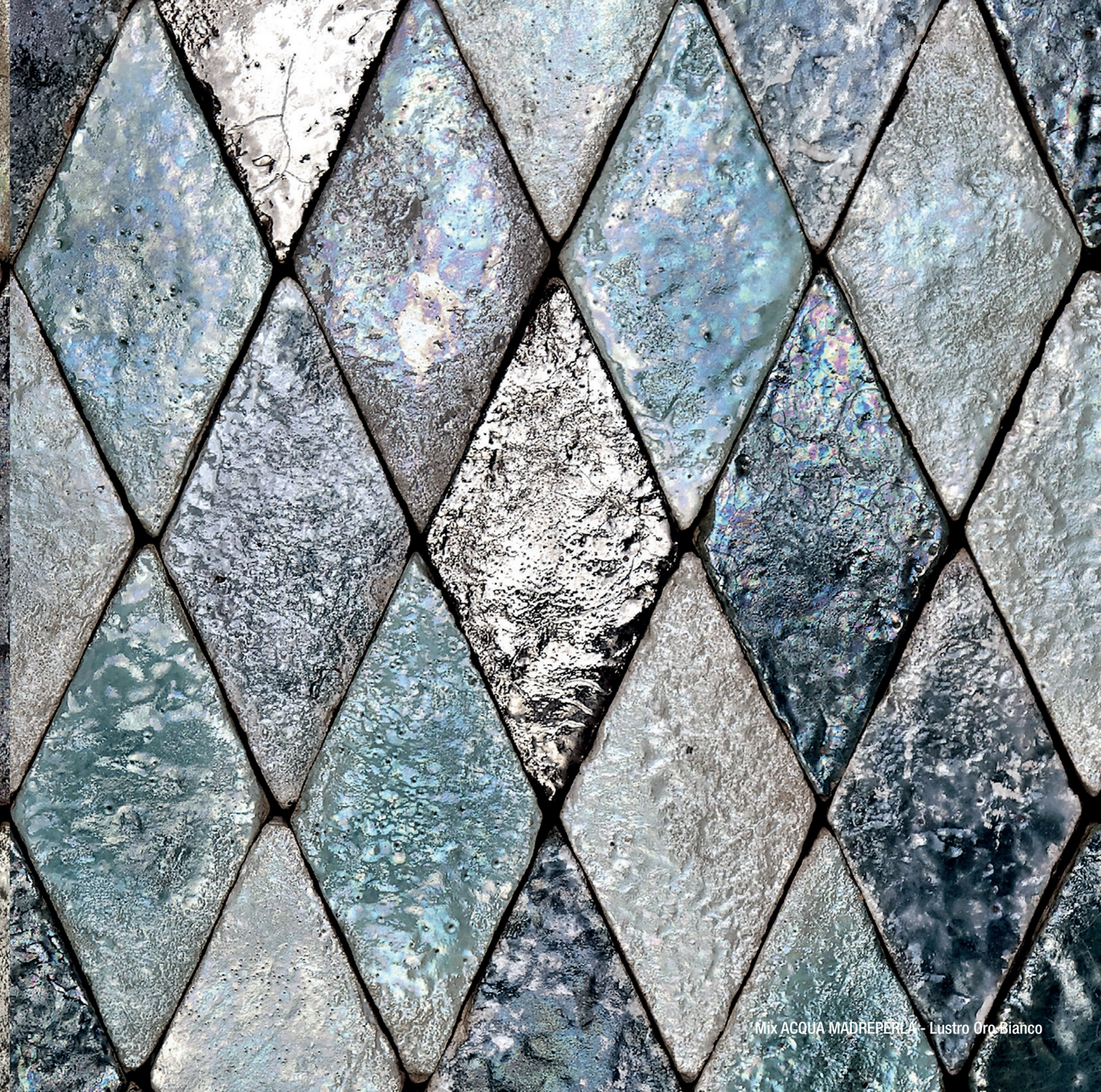
Mix ARIA - Lustro Oro Bianco

Mix ACQUA - Lustro Oro Bianco

Mix GHIACCIO - Lustro Oro Bianco

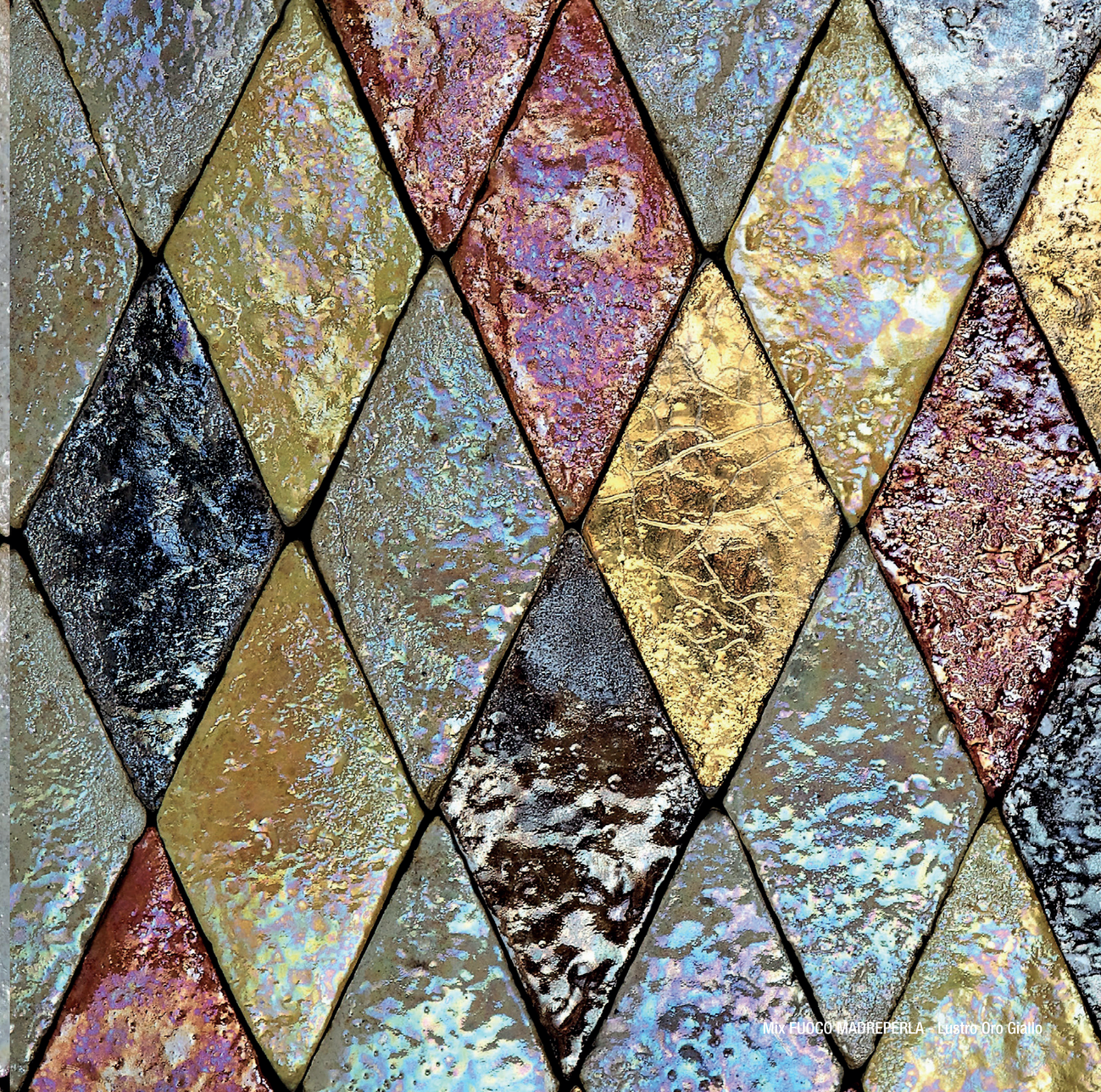
Mix FUOCO - Lustro Oro Giallo

Mix ARIA MADREPERLA - Lustro Oro Bianco



Mix ACQUA MADREPERLA - Lustro Oro Bianco

Mix GHIACCIO MADREPERLA - Lustro Oro Bianco



Mix FUOCO MADREPERLA - Lustro Oro Giallo

DECORI CLASSICI

CLASSIC DECORATIONS

DÉCORATIONS CLASSIQUES

Particolari unici realizzati e dipinti a mano dai nostri maestri ceramisti secondo le più antiche tradizioni.

Unique details hand painted by our master potters according to ancient traditions.

Des pièces uniques réalisées et peints à la main par nos maîtres céramistes comme selon des traditions anciennes.

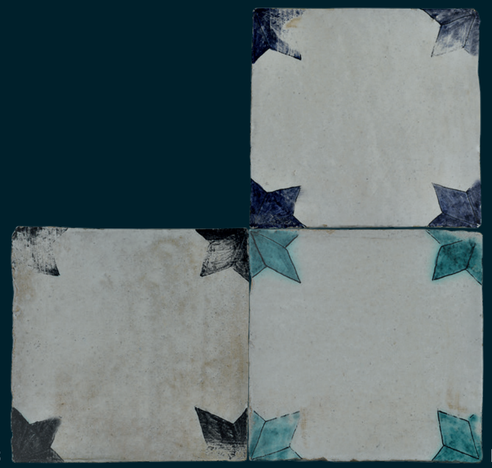
DECORI MONOCROMATICI 19x19 / MONOCHROME DECORATIONS / DÉCORATIONS MONOCHROME

A1

A3 A4

A2

B1



B3 B4

B2

C1

C3 C4

C2

D1

D3 D4

D2

Tonalità e calibri sono puramente indicativi e possono subire variazioni / Calibers and shades are purely indicative and they can be subjected to variation / Prodotto naturale sensibile a variazioni di tonalità

Tonalità e calibri sono puramente indicativi e possono subire variazioni / Calibers and shades are purely indicative and they can be subjected to variation / Prodotto naturale sensibile a variazioni di tonalità

DECORI CLASSICI 11x11 / CLASSIC DECORATIONS / DÉCORATIONS CLASSIQUES

01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

Tonalità e calibri sono puramente indicativi e possono subire variazioni / Calibers and shades are purely indicative and they can be subjected to variation / Prodotto naturale sensibile a variazioni di tonalità

Tonalità e calibri sono puramente indicativi e possono subire variazioni / Calibers and shades are purely indicative and they can be subjected to variation / Prodotto naturale sensibile a variazioni di tonalità

MEDIOEVO

MEDIOEVO COLLECTION
COLLECTION MEDIOEVO

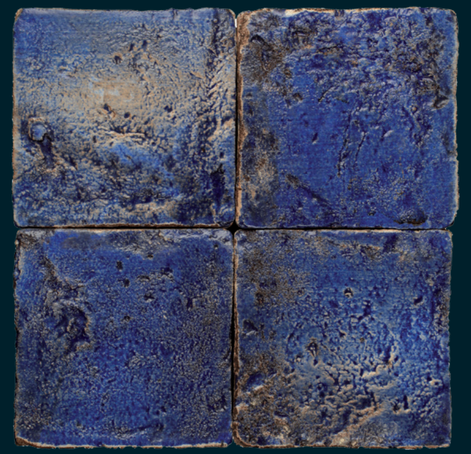
La serie MEDIOEVO ripropone la tecnica dello smalto anticato, con colori opachi consumati, tonalità classiche tipiche della tradizione Medioevale con i suoi numerosi decori e affreschi.

The MEDIOEVO series suggests the old-looking glaze technique, with matte and consumed colors, classic tones, typical of the Middle Age tradition with its numerous decors and frescos.

La série MEDIOEVO repropose la technique de l'émail vieilli, avec des coloris mats et usés, des tonalités classiques typiques de la tradition médiévale, avec ses nombreux décors et ses peintures à fresque.

COLORI / COLORS / COULEURS

Formati / Sizes / Formats: 11x11 - 19x19 - 30x30 - 5,5x25 - Stella/Croce



BLU MEDIOEVO / Medioevo Blue / Bleu Medioevo

BIANCO MEDIOEVO / Medioevo White / Blanc Medioevo

OCRA MEDIOEVO / Medioevo Ocra / Ocra Medioevo

RAMINA MEDIOEVO / Medioevo Ramina / Ramina Medioevo

Tonalità e calibri sono puramente indicativi e possono subire variazioni / Calibers and shades are purely indicative and they can be subjected to variation / Prodotto naturale sensibile a variazioni di tonalità

MEDIOEVO DECORI CLASSICI / MEDIOEVO CLASSIC DECORATIONS / MEDIOEVO DÉCORATIONS CLASSIQUES

Medioevo_Decori Classici_01

Medioevo_Decori Classici_02

Medioevo_Decori Classici_03

Medioevo_Decori Classici_04

Medioevo_Decori Classici_05

Medioevo_Decori Classici_06

Medioevo_Decori Classici_07

Medioevo_Decori Classici_08

Medioevo_Decori Classici_09

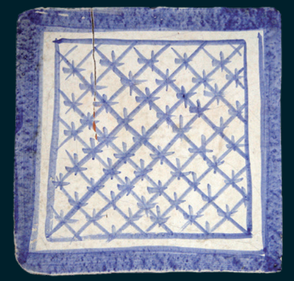
Medioevo_Decori Classici_10

Medioevo_Decori Classici_11

Medioevo_Decori Classici_12

Medioevo_Decori Classici_13

Medioevo_Decori Classici_14



Medioevo_Decori Classici_15

Medioevo_Decori Classici_16

Medioevo_Decori Classici_17

Tonalità e calibri sono puramente indicativi e possono subire variazioni / Calibers and shades are purely indicative and they can be subjected to variation / Prodotto naturale sensibile a variazioni di tonalità

Tonalità e calibri sono puramente indicativi e possono subire variazioni / Calibers and shades are purely indicative and they can be subjected to variation / Prodotto naturale sensibile a variazioni di tonalità

MEDIOEVO DECORI AFFRESCO / MEDIOEVO FRESCO DECORATIONS / MEDIOEVO DÉCORATIONS FRESQUE

Medioevo_Decori Affreschi_20

Medioevo_Decori Affreschi_18

Medioevo_Decori Affreschi_13

Medioevo_Decori Affreschi_19

Medioevo_Decori Affreschi_16

Medioevo_Decori Affreschi_15

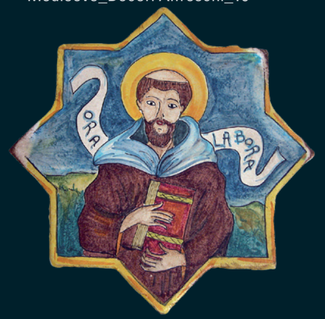
Medioevo_Decori Affreschi_17

Medioevo_Decori Affreschi_12

Tonalità e calibri sono puramente indicativi e possono subire variazioni / Calibers and shades are purely indicative and they can be subjected to variation / Prodotto naturale sensibile a variazioni di tonalità

MEDIOEVO DECORI AFFRESCO / MEDIOEVO FRESCO DECORATIONS / MEDIOEVO DÉCORATIONS FRESQUE

Medioevo_Decori Affreschi_10



Medioevo_Decori Affreschi_14

Medioevo_Decori Affreschi_11

Medioevo_Decori Affreschi_09

Medioevo_Decori Affreschi_08

Medioevo_Decori Affreschi_07

Medioevo_Decori Affreschi_06

Medioevo_Decori Affreschi_05

Medioevo_Decori Affreschi_04

Medioevo_Decori Affreschi_03

Medioevo_Decori Affreschi_02

Medioevo_Decori Affreschi_01

Tonalità e calibri sono puramente indicativi e possono subire variazioni / Calibers and shades are purely indicative and they can be subjected to variation / Prodotto naturale sensibile a variazioni di tonalità

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / SPÉCIFICATIONS TECNIQUE

	CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	NORMES RULES NORMES	VALORI NORMA EN EN RULE VALUES VALEURS NORMES EN	VALORI VALUES VALEURS
	qualità della superficie surface quality qualité de la surface	UNI EN 98	percentuale richiesta di piastrelle senza difetti nel lotto di prova ≥ 95 percentage of tiles in the test lots that must be free of defects ≥ 95 Pourcentage requis de dalles sans défaut dans le lot testé ≥ 95	corrispondente corresponding correspondant
	assorbimento d'acqua water absorption absorption d'eau	UNI EN 99		4%
	modulo di rottura modulus of rupture module de rupture	UNI EN 100		> 12,2 N/mm^2
	durezza graffi della superficie (Mohs) surface resistance (Mohs) résistance de la surface aux rayures (Mohs)	UNI EN 101		4
	resistenza all'abrasione abrasion resistance résistance à l'abrasion	UNI EN 102		1116 mm^3
	dilatazione termica lineare linear thermal expansion dilatation thermique linéaire	UNI EN 103		7,0(x10^{-6} °C^{-1})
	resistenza agli sbalzi termici thermal shock resistance Résistance aux chocs thermiques	UNI EN 104		resistente resistant résistant
	Res. per uso domestico detergenti chimici della piscina Res. to chemicals for household use and swimming pool water cleansers Résistance à l'usage domestique de détergents piscine	ISO 10545		resistente resistant résistant
	resistenza ad acidi e alcali resistance to acids and bases résistance aux acides et alcalins	ISO 10545		resistente (bassa concentrazione) resistant (low concentration) résistant (basse concentration)
	resistenza al gelo frost resistance résistance au gel	UNI EN 202		non resistente no resistant no résistant
	resistenza allo scorrimento sliding resistance résistance au glissement	DM 236/89 DIN 51130	Cuoio su superficie asciutta μ > 0,40 test su piano inclinato leather on dry surface μ > 0,40 test on inclined plan Cuir sur surface sèche μ > 0,40 test sur plan incliné	μ = 0,86 R 12
	coefficiente di attrito statico coefficient of static friction coefficient de friction statique	ASTM/C 1028	≥ 0,60 su superficie asciutta / su superficie bagnata ≥ 0,60 on dry surface / on wet surface ≥ 0,60 sur surface sèche/sur surface mouillée	0,84 / 0,85

SCHEDE TECNICHE / TECHNICAL FORMS / FICHES TECHNIQUES

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

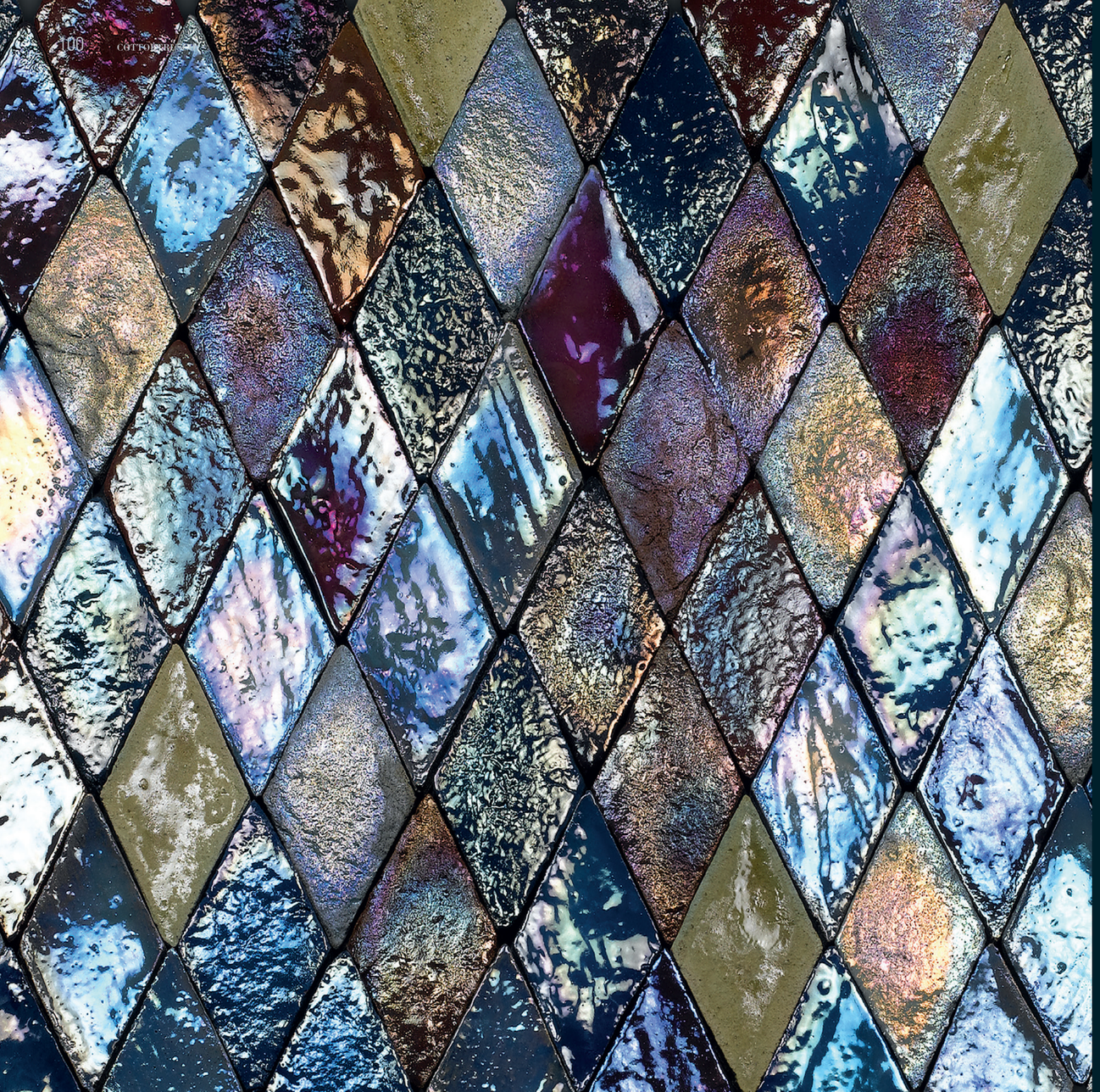
In tutte le mattonelle della collezione "Gli Smalti" è possibile la visualizzazione del cavillo (craquelé), retinatura caratteristica degli smalti artistici e molto ricchi (in particolare quelli molto fusibili).
In tutti i tipi di smalti la retinatura si evidenzia particolarmente dopo la posa finchè permane l'umidità.
Dopo un'accurata pulizia il materiale riprende l'aspetto che aveva prima della posa in opera.
Nel caso di utilizzo di stucchi epossidici e comunque in previsione di forti sollecitazioni con ossidi colorati e simili può essere necessario un trattamento protettivo dello smalto che riduca la penetrazione dall'esterno nel cavillo (craquelé).
Il trattamento dovrà essere effettuato con prodotti adeguati; si consiglia l'uso di "Craquelé Protector" della Faber Chimica Srl o "Fila Foab" di Fila Spa.
Gli smalti utilizzati per pavimento, con qualsiasi lavorazione, trattandosi di prodotti artigianali, possono presentare da subito segni di usura, che possono aumentare con il tempo e pertanto non si può precisarne la durata, che per altro varia in base all'intensità del calpestio a cui sono sottoposti.
Materia+ srl non resta garante dei danni prodotti dal gelo o dall'impiego di abrasivi o prodotti per la pulizia non idonei.
Le mattonelle realizzate a mano sono prodotti unici ed irripetibili, di conseguenza il colore e la tonalità dei campioni è da ritenersi sempre indicativo.
Prima di un ordine per il quale è fondamentale la corrispondenza del tono specificarlo e richiedere all'azienda una prova colore.
Prima della posa in opera si consiglia di disporre sul pavimento le mattonelle secondo le diverse sfumature date le possibili differenze di tonalità anche nella stessa partita che costituiscono caratteristica imprescindibile di realizzazione artigianale.
Si consiglia la posa con gli usuali collanti, avendo cura di non battere il materiale e di rimuovere subito dalla superficie eventuali lasciti di stucco e/o collante prima che siano secchi con spugne morbide e non abrasive.
Dopo una decina di giorni dalla posa in opera si consiglia di lavare abbondantemente con acqua per rimuovere eventuali efflorescenze che possono evidenziare il cavillo (craquelé).
In caso di utilizzo di stucchi epossidici provvedere prima al trattamento delle superfici .
Il trattamento dovrà essere effettuato con prodotti adeguati; si consiglia l'uso di "Craquelé Protector" della Faber Chimica Srl o "Fila Foab" di Fila Spa.

PRODUCT FEATURES

In all tiles of "The Enamels" collection, the visualization of the craquelé is possible, it is a sort of light net typical of the artistic enamels that are very rich (in particular the ones that are highly fusible).
In every kind enamels the net is highlighted after the laying, as long as the humidity remains.
After a careful cleaning, the material regains the aspect it had before the laying.
In case of epoxy stuccos use and however in preparation for intense solicitation with colored oxides and similar, it can be necessary a protective treatment of the enamel that reduce the penetration from the external of the craquelé.
The treatment hat to be done with appropriate products; it is suggested the use of "Craquelé Protector" of FaberChimica or "Fila Foab" of Fila Spa.
The enamels used for floor, with any process, being handmade products, may present signs of wear and tear, which can increase with the time and therefore you cannot specify the duration, which more over varies depending on the intensity of the footfall to which they are subjected.
Materia+ Srl does not remains the guarantor of damage caused by frost or by the use of abrasives or cleaning products not suitable.
The handmade tiles are unique and unrepeatable products, consequently the color and the hue of the samples is always to be considered indicative .
Before an order in which is the fundamental tone correspondence it has to be specified and requested to the company a color sample.
Before installation it is recommended to put the tiles on the floor according to the different nuances because of the possible tones differences even in the same batch, that are the essential feature of hand-made productions.
We recommend the installation with conventional adhesives, taking care not to beat the material and immediately remove any residual of stucco and / or glue from the surface before they are dried, with soft and non-abrasive sponges.
After ten days from installation, it is recommended to wash abundantly with water to remove any efflorescence that can highlight the craquelé.
In the case of epoxy stuccos use, it is necessary to provide to treatment of the surfaces before.
The treatment hat to be done with appropriate products; it is suggested the use of "Craquelé Protector" of FaberChimica or "Fila Foab" of Fila Spa.

CARACTÉRISTIQUES DES ÉMAUX

Tous les carreaux de la collection "Gli Smalti" peuvent présenter un aspect craquelé en surface, il s'agit d'une caractéristique des émaux artistiques et précieux (en particulier ceux qui tendent à fondre). Dans le cas de tous les émaux, ces craquelures sont particulièrement évidentes après la mise en œuvre et cela tant qu'une certaine humidité persiste. Après un nettoyage méticuleux, le matériel reprendra son aspect initial.
En cas d'utilisation de pâtes à joint epoxy et en prévision de fortes sollicitations dues à des oxydes colorés ou similaires, un traitement de protection de l'émail, qui réduise la pénétration de résidus dans les craquelures, peut se rendre nécessaire. Le traitement devra être effectué avec des produits adéquats comme par exemple le "Craquelé Protector" de Faber Chimica Srl ou le "Fila Foab" de Fila Spa.
Etant donné qu'il s'agit de produits artisanaux, lorsque les carreaux émaillés sont utilisés au sol, il est possible qu'ils présentent des signes d'usure très rapidement qui tendent à s'accentuer avec le temps et dès lors il n'est pas possible d'en établir la durée, qui d'ailleurs varie selon l'utilisation du sol.
Materia+ n'offre aucune garantie en cas de dommages causés par le gel ou par l'utilisation de produits abrasifs ou savons non adéquats.
Nos carreaux, réalisés manuellement, sont des produits uniques et dès lors couleurs et tonalités des échantillons sont purement indicatives. Avant toute commande pour laquelle la correspondance de tonalité est fondamentale, il sera nécessaire de le spécifier et de demander à l'usine de réaliser une épreuve de couleur.
Avant leur mise en œuvre il est conseillable de disposer sur le sol les carreaux selon leurs différentes nuances et de les mélanger afin de rendre le plus homogène possible les différences de tonalité caractéristiques de toute production artisanale.
Nous conseillons également une mise en œuvre avec des colles usuelles, en faisant attention de ne pas marteler le matériel et d'enlever immédiatement de la surface les éventuels résidus de pâte à joint et/ou de colle avant que ceux-ci ne séchent, avec des éponges douces et non abrasives. Après environ dix jours, effectuer un lavage abondant avec de l'eau afin d'enlever les éventuelles efflorescences qui pourraient accentuer les craquelures.
En cas d'utilisation de pâtes à joint epoxy, prévoir un traitement préalable de la surface. Le traitement devra être effectué avec des produits adéquats: "Craquelé Protector" de Faber Chimica Srl ou "Fila Foab" de Fila Spa.



LUSTRO ANTICO RUBBOLI 1873

ANCIENT LUSTRE RUBBOLI 1873

LUSTRE ANTIQUE RUBBOLI 1873

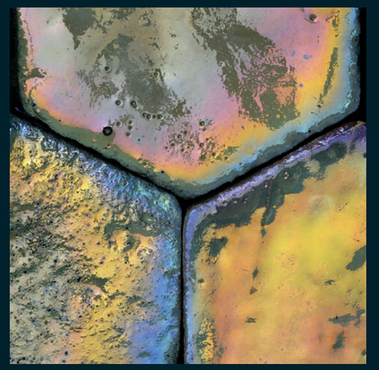
RUBBOLI®

La storia del lustro - l'applicazione in terza cottura con fumo di ginestra delle iridescenze oro e rubino - era e rimane una delle più affascinanti e misteriose della tradizione ceramica. Tale tecnica nacque e si sviluppò in Mesopotamia nel IX secolo e con la conquista islamica si diffuse poi in tutto il nord Africa e in Spagna per poi giungere in Italia dove, nel 1500, sotto la spinta che il Rinascimento dette a tutte le arti, alcuni ceramisti italiani del tempo, fra cui Mastrogiorgio da Gubbio, crearono dei veri e propri capolavori dell'arte ceramica a lustro. Dopo gli ultimi splendori del Seicento, tale lavorazione scomparve e solo nel 1873 Paolo Rubboli, a Gualdo Tadino, riscoprì la tecnica del lustro basandosi sulle informazioni che nel 1558 Cipriano Piccolpasso aveva raccolto nel suo libro Li Tre Libri dell'Arte del Vasaio. Oggi Maurizio Tittarelli Rubboli, pronipote di Paolo, continua la tradizione familiare ed ha creato questa pregiatissima collezione di cotto maiolicato a lustro specificatamente per la nostra ditta, coniugando la tradizione con la contemporaneità.

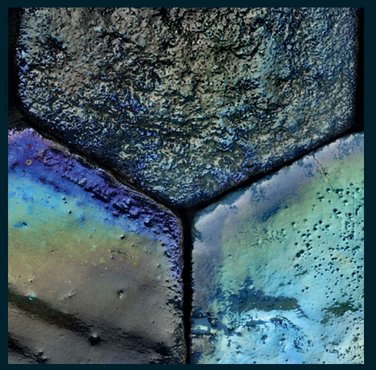
The history of the lustre technique - the application of gold and ruby iridescent layers during a third firing using broom as fuel - is one of the most mysterious and fascinating in the ceramic tradition. It seemingly originated in Mesopotamia, during the 9th century. After the Islamic invasion it spread throughout North Africa to Spain. It finally reached Italy, where some of the most important Renaissance artists, including the celebrated Mastrogiorgio from Gubbio, created incredible masterpieces. In the 17th century this technique slowly disappeared. It was Paolo Rubboli in Gualdo Tadino who rediscovered the lustre technique, using the information that in 1558 Cipriano Piccolpasso had collected in his book The Three Books of Potter's Art. Nowadays, Maurizio Tittarelli Rubboli, Paolo Rubboli's great-grandson, continues the family tradition and has created this fine collection of lustre tiles specifically for our company, combining the traditional with the contemporary.

L'histoire du lustre – l'application lors de la troisième cuisson de reflets or et rouges grâce à la fumée de genêt – reste une des plus fascinantes et mystérieuses techniques de la tradition de la céramique. Cette technique est née et s'est développée en Mésopotamie à partir du IX siècle et ensuite, avec la conquête islamique, elle s'est diffusée dans toute l'Afrique du Nord et l'Espagne, arrivant aussi en Italie où, au XVI siècle, grâce à l'essor que la Renaissance donna aux arts, quelques céramistes italiens de cette époque, parmi lesquels Mastrogiorgio de Gubbio, crèèrent des véritables chefs-d'œuvre de l'art céramique du lustre. Après les dernières splendeurs du XVII siècle, cette technique disparut et ce n'est qu'en 1873 que Paolo Rubboli, à Gualdo Tadino, redécouvrit la technique du lustre en se basant sur des information que Cipriano Piccolpasso avait recueilli dans son livre Les trois livres de l'art du céramiste (1558). Aujourd'hui Maurizio Tittarelli Rubboli, descendant de Paolo, continue cette tradition familial et a ainsi créé cette précieuse collection en terre cuite émaillée à lustre en exclusivité pour notre gamme de produits, conjuguant tradition et modernité.

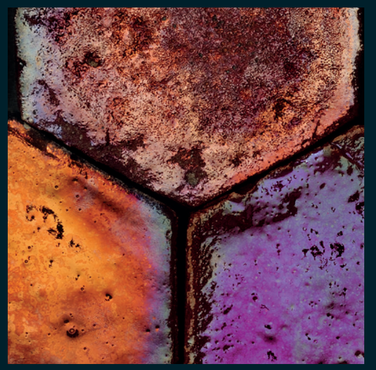
RIVERBERI / REFLECTIONS / REFLETS



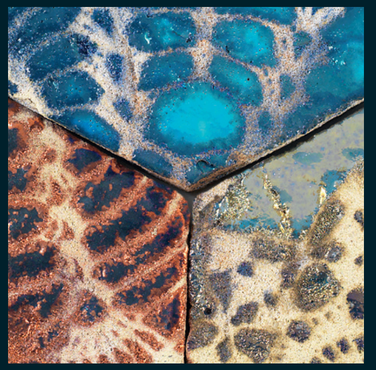
RUBBOLI VERDE CANTARIDE



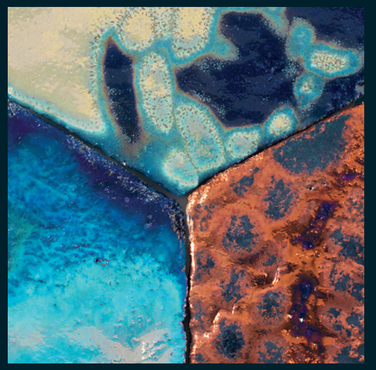
RUBBOLI BLU DI SÈVRES



RUBBOLI RUBINO ANTICO

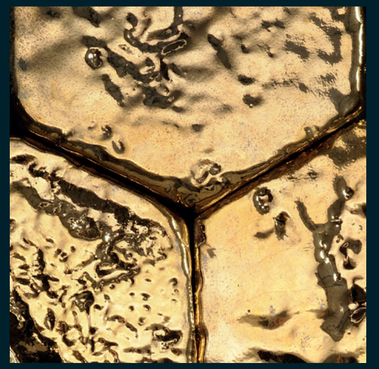


RICAMI 01



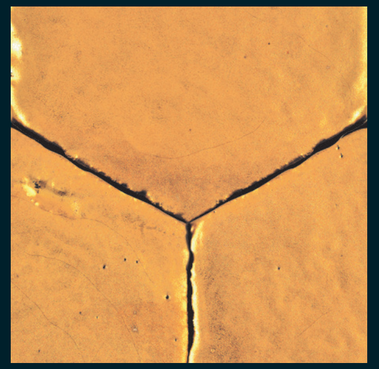
RICAMI 02

RIVERBERI / REFLECTIONS / REFLETS

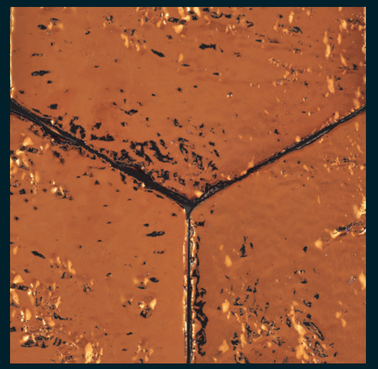


ORO CLASSICO

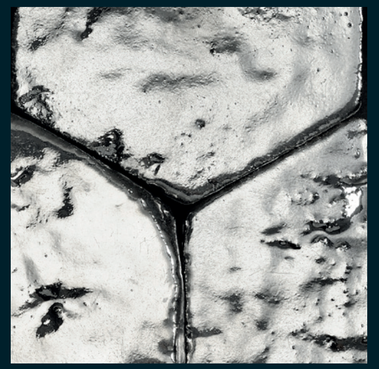
C-ORO CLASSICO



ORO MATT



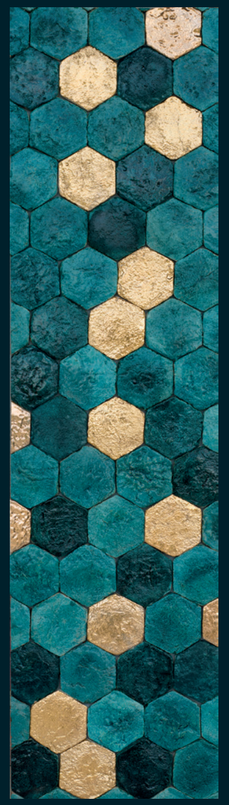
RAME



ORO BIANCO CLASSICO

Le tonalità e i riverberi sono puramente indicativi / Shades and reflections are purely indicatives / Les tonalités et les reflets sont purement indicatifs

SMALTI&LUSTRI

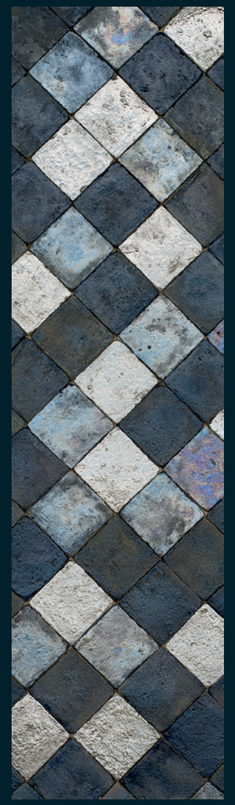


SMERALDO / OSSIDO RAME

ORO CLASSICO

GLICINE / LILLA

RUBBOLI
RUBINO ANTICO



PRUGNA

ORO BIANCO CLASSICO

LUNA

RUBBOLI
VERDE CANTARIDE

PETROLIO

RUBBOLI
BLU DI SÈVRES

POLVERE D'ORO

SMERALDO
POLVERE D'ORO

COLORI
POLVERE D'ORO

Le sue legnie siano palli, o vogliam rame di salci, ben seche e sciutte. Con queste si facci tre ore di fuoco; il che fatto, che già la fornace comincierà a mostrare un non so che del chiaro, allora habbiansi ginestre o vogliam spartio, como reccita Discoride, ben seche e stagionate, e, lassato le salice, facciasegli un'ora di fuoco di queste.

The fuel should be straw or else willow branches, well dried and free from damp; keep up the fire with these for three hours, after which, when the kiln will be beginning to show a certain glow, take broom or spartium, as Dioscorides calls it, well dried and seasoned, and leaving off the willow give it an hour of fire with this.

L'utilise de la paille ou bien des branches de saule, bien séches; avec celles-ci alimente un bon feu pendant trois heures; ensuite, lorsque le four aura commencé à rougir, prends du genêt ou du spartium - comme Discoride le nomme - bien secs et reposés et, mettant le saule de côté, laisse-le brûler pendant une bonne heure.

Cipriano Piccolpasso, 1558

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / SPÉCIFICATIONS TECNIQUE

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	NORMES RULES NORMES	VALORI NORMA EN EN RULE VALUES VALEURS NORMES EN	VALORI VALUES VALEURS
qualità della superficie surface quality qualité de la surface	UNI EN 98	percentuale richiesta di piastrelle senza difetti nel lotto di prova ≥ 95 percentage of tiles in the test lots that must be free of defects ≥ 95 Pourcentage requis de dalles sans défaut dans le lot testé ≥ 95	corrispondente corresponding correspondant
assorbimento d'acqua water absorption absorption d'eau	UNI EN 99		7%
modulo di rottura modulus of rupture module de rupture	UNI EN 100		> 12,2 N/mm^2
durezza graffi della superficie (Mohs) surface resistance (Mohs) résistance de la surface aux rayures (Mohs)	UNI EN 101		2/3
resistenza all'abrasione abrasion resistance résistance à l'abrasion	UNI EN 102		1116 mm^3
dilatazione termica lineare linear thermal expansion dilatation thermique linéaire	UNI EN 103		7,0(x10^{-6} °C^{-1})
resistenza agli sbalzi termici thermal shock resistance Résistance aux chocs thermiques	UNI EN 104		non resistente no esistant no résistant
Res. per uso domestico detergenti chimici della piscina Res. to chemicals for household use and swimming pool water cleansers Résistance à l'usage domestique de détergents piscine	ISO 10545		non resistente no esistant no résistant
resistenza ad acidi e alcali resistance to acids and bases résistance aux acides et alcalins	ISO 10545		non resistente no esistant no résistant
resistenza al gelo frost resistance résistance au gel	UNI EN 202		non resistente no esistant no résistant
resistenza allo scorrimento sliding resistance résistance au glissement	DM 236/89 DIN 51130	Cuoio su superficie asciutta μ > 0,40 test su piano inclinato leather on dry surface μ > 0,40 test on inclined plan Cuir sur surface sèche μ > 0,40 test sur plan incliné	μ = 0,86 R 12
coefficiente di attrito statico coefficient of static friction coefficient de friction statique	ASTM/C 1028	≥ 0,60 su superficie asciutta / su superficie bagnata ≥ 0,60 on dry surface / on wet surface ≥ 0,60 sur surface sèche/sur surface mouillée	0,84 / 0,85

PARETI D’ARREDO GEOMORFICA

WALL COVERINGS GEOMORFICA

REVETEMENTS GEOMORFICA

Pattern tridimensionale per la serie Geomorfica, nata dalla collaborazione
tra COTTOETRUSCO e lo studio Chiocchini & Partners .
Gioco di forme, luci e ombre per pareti verticali commerciali e residenziali.

Tridimensional pattern for Geomorfica series that comes
from the collaboration of COTTOETRUSCO and Chiocchini & Partners Studio.
Trick of shapes, lights and shadows for commercial and residential coverings.

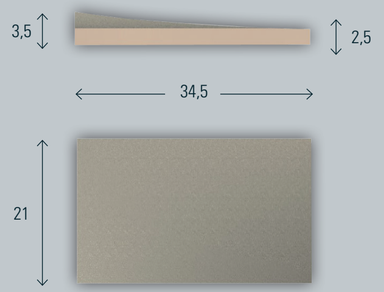
Motifs tridimensionnels, pour la collection Geomorfica,
fruit de la collaboration entre COTTOETRUSCO et le studio Chiocchini & Partners.
Jeu de formes, de lumières et d’ombres à utiliser comme revêtement commercial et résidentiel.

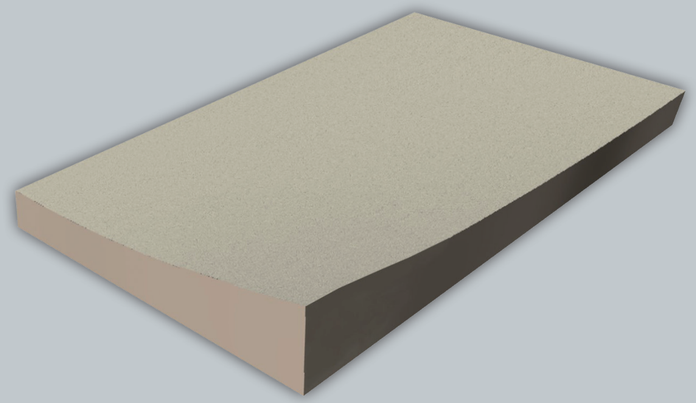
FORME / SHAPES / FORMES

Materiali tradizionali che incontrano forme contemporanee

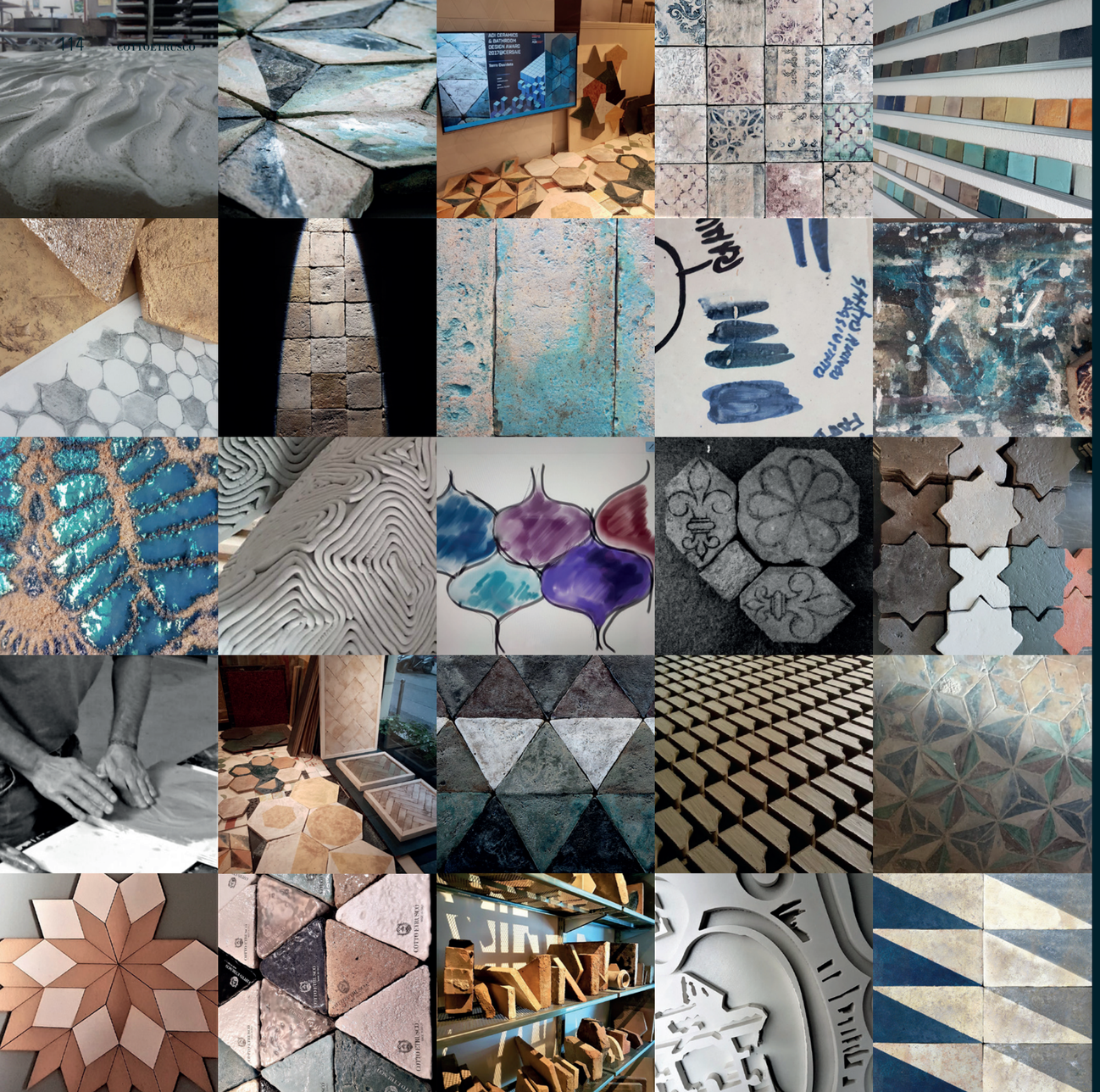
Traditional materials combined with contemporary shapes

Matériaux traditionnels aux formes contemporaines





La serie Geomorfica può essere realizzata in tutti i colori COTTOETRUSCO / Geomorfica series can be produced in all COTTOETRUSCO colors / La série Geomorfica peut être réalisée dans toutes les couleurs COTTOETRUSCO



ESTRO LAB

Estro Lab è il frutto di sinergie tra artisti, designers, architetti e l'esperienza di Cotto Etrusco per creare sempre nuovi ambienti.
È l'idea senza vincoli da cui scaturiscono progetti custom-made...
Estro Lab è la tua libertà creativa.

Estro Lab is the result of the synergy between artists, designers and architects.
The experience at Cotto Etrusco is to always about creating a new ambience.
It's the limitless ideas that lead to bespoke projects...
Estro Lab is your creative freedom.

Estro Lab est le résultat de synergies entre artistes, designers, architectes ainsi que le fruit de l'expérience de Cotto Etrusco de créer toujours nouveaux espaces.
Et l'imagination sans limite qui génère des projets réalisés sur mesure…
Estro Lab est votre liberté créative.

FORME 01 - RUMBLES

FORME 02 - MARMETTE

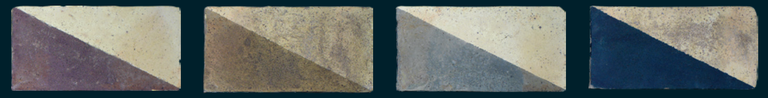
FORME 07 - MAGMA

FORME 06 - INTINTA

FORME 05 - BAMBOO

FORME 03 - SCHEGGE

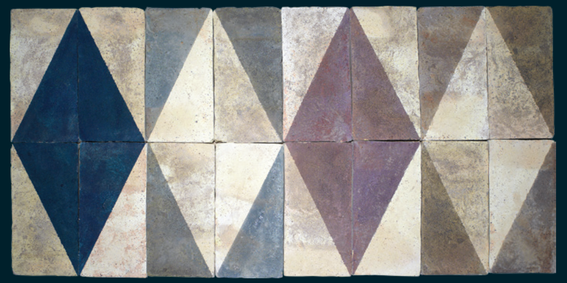
ESTRO LAB



Unico limite la fantasia.
Imagination is your only limit.
L'imagination est la seule limite.

01

02



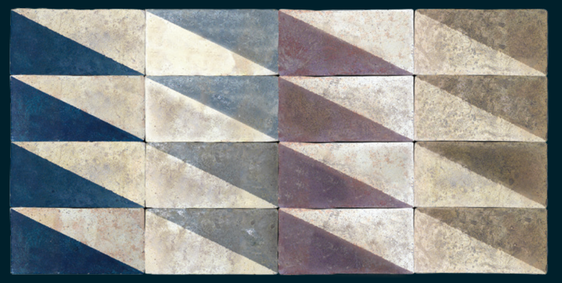
03

04

05

06

07



08

PORTFOLIO

Ph. Horeca in beeld

Project: Arcostudios
Ph. Neropositivo

LA
PIAZZA
DEL
PRINCIPE

Project: Studio Svetti

Project: MohoLondon

Project: Arcostudios
Ph. Neropositivo

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA / GENERAL SALES CONDITIONS / CONDITIONS GENERALES DE VENTE

Gli ordini del materiale debbono essere formulati per iscritto anche se raccolti da nostri agenti intermediari, si intendono accettati solamente a seguito di conferma scritta della nostra direzione.
I prezzi indicati sui nostri listini sono validi per tutto il territorio nazionale (compresi Rep. Di San Marino e Citta del Vaticano). Per esportazione i prezzi si intendono franco nostra fornace. Tali prezzi sono al netto d'IVA e non sono impegnativi; di conseguenza ci riserviamo il diritto di modificarli prima dell'accettazione dell'ordine. Anche dopo la conferma d'ordine e fino al momento della consegna del materiale, sara nostra facolta disporre variazioni del prezzo per sopravvenuto aumenti del costo delle materie prime, mano d'opera, combustibili, spese di produzione. In tal caso, l'acquirente potra recedere dal contratto, mediante comunicazione scritta da inviare entro tre giorni dal ricevimento della nostra lettera raccomandata contenente precisazioni sulla misura dell'aumento. I pallets e gli imballaggi comunque effettuati a discrezione della venditrice, sono fatturati al costo e non vengono accettati in restituzione. Tutti i pagamenti debbono essere fatti nei termini pattuiti presso la nostra sede. In caso di ritardo il compratore inadempiente sara tenuto a corrispondere gli interessi d'uso. Salva in ogni caso la risarcibilita dei maggiori danni. Il mancato rispetto del pagamento ci dara la facolta di sospendere le forniture senza alcun preavviso. I termini di consegna hanno un carattere indicativo: eventuali ritardi nelle consegne, interruzioni, sospensioni totali o parziali di forniture non daranno diritto ad indennizzi o risarcimento danni. La consegna del materiale si intende effettuata franco stabilimento. Ogni nostra responsabilita cessa con la consegna al vettore: il materiale viaggia a rischio e pericolo del destinatario per cui non si accettano contestazioni per eventuali rotture o manomissioni. Eventuali accordi con spedizionieri si intendono sempre conclusi in nome dell'acquirente che fin da ora accetta la ratifica del nostro operato. Il materiale si intende venduto con patto di riservato dominio, per cui restera di nostra proprieta fino all'avvenuto saldo del prezzo.

GARANZIE
La garanzia e limitata al materiale di prima scelta, salva, in ogni caso, la tolleranza del 5% (uni/en 98). Eventuali reclami in merito alla qualita, dovranno pervenirci entro 8 giorni dalla consegna. Il compratore si impegna a tenere a disposizione le partite contestate cosi da consentire il controllo dei difetti denunciati. Comunque non potremmo mai prendere in considerazione contestazioni anche per difetti apparenti, relative al materiale gia posto in opera, ne mai rispondere di conseguenze derivanti dall'impiego del nostro materiale. Per nessuna ragione l'acquirente potra restituire materiale senza nostra autorizzazione scritta. In caso di guasto ai forni, difficolta di approvvigionamento delle materie prime, scioperi, guerre e cause di forza maggiore, ci riserviamo il diritto di sospendere le spedizioni ed anche di annullare ordini senza che cio possa dare il diritto all'acquirente di richiedere indennizzi o risarcimento danni.

TOLLERANZE COMMERCIALI
Il riferimento al colore e puramente indicativo in quanto caratteristica del cotto e la diversita dei toni. Il materiale deve sempre intendersi con tolleranza sulle dimensioni (UNI/EN 98). I pesi si intendono relativi al materiale non bagnato. Per qualsiasi controversia e contestazione sara esclusivamente competente il Foro di Perugia. (l'Azienda si riserva la facolta di modificare i pesi, misure e imballaggi senza preavviso).

COTTOETRUSCO acknowledges all material purchase orders only if written down even if collected by its agents: all orders will be processed only after written confirmation by COTTOETRUSCO's management. Our price list is valid for all national territory (Repubblica di San Marino and Città del Vaticano included). Export: all pieces are EX WORKS or delivered to Sassuolo (Modena). Prices are net, VAT excluded, and are not binding: we reserve the right to modify them before purchase order acceptance. Even after purchase order confirmation, until material delivery, we reserve the authority to change prices because of raw material, manufacturing, fuel or production cost increase. In that case, the Customer will be able to withdraw from the contract by written communication to be sent within three days from receipt of our registered letter explaining reasons of the increase. Packaging: all pallets and boxes are made by the vendor as necessary and are invoiced at actual cost and cannot be returned. Payments: payment terms are fixed directly with COTTOETRUSCO Management and must be respected. If in delayed the customer will have to pay any additional bank costs. Any possible damages will be compensated by the customer. In case of missed payment without previous agreement we will have the authority to stop any further supply also without notice. Delivery dates are only estimations: any delay in delivery, interruption, total or partial stop of supply will not enable the Customer to ask for compensation or damages. Delivery is EX WORKS: our responsibility ends with delivery to the carrier. The material travels at the risk and danger of the addressee: we cannot accept complaints for damage occurred after loading. Any agreement with any carrier is finalized by order of the Customer who agrees to our work. The material will be sold under retention of title: all products will remain our property until payment is completed.

GUARANTEES
The guarantee is limited to the material of first choice, except, in any case the tolerance of 5%(UNI/EN98). Any quality complaint must be received within 8 days from delivery. The Customer agrees to make any batch of scrapped material available in order to enable inspection of all defects. However we would never consider complaints for apparent defects on material already put in place and never answer for consequences due to use of our material. The Customer is not allowed to return material without our written authorization. In case of kiln damage, a shortage in the supply of raw materials, strikes, war and acts of God, we reserve the right to stop shipments and even cancel orders without giving the Customer the right to ask for compensation or damages.

COMMERCIAL TOLERANCES
The reference to the color is only indicative as the main characteristic of our COTTO is the diversity of tones. The material must be accepted with a certain tolerance on dimensions (UNI/EN 98). The weight must be considered for dry material (dry). For any claims and disputes we will refer to the exclusive jurisdiction of the Court of Perugia (ITALY) N.B. The Company reserves the right to modify the weights, measures and packages without notice

Les commandes de matériel doivent nous parvenir par écrit et même si celles-ci sont recueillies par nos agents, elles ne seront acceptées qu' après une confirmation écrite de notre part. Les prix indiqués sur nos tarifs sont valables pour tout le territoire national (y compris République de Saint-Marin et la Cite du Vatican). En cas d'exportation les prix sont départ usine. Ces prix n'incluent pas la TVA et ne nous engagent nullement, dès lors nous nous réservons le droit de les modifier avant l'acceptation de la commande. Même après la confirmation de la commande et jusqu'à la date de livraison du matériel, nous avons la faculté de les modifier en cas de hausse des coûts des matières premières, de la main-d'œuvre, du carburant ou des coûts de production. Dans ce cas, l'acheteur peut décider d'annuller le contrat par communication écrite à nous faire parvenir dans les trois jours suivant la réception de notre lettre contenant les détails concernant la hausse des prix. Les palettes et les emballages, réalisés à la discrétion du vendeur, sont facturés dans le prix coûtant et ne sont pas acceptés en retour. Tous les paiements doivent être effectués selon les conditions établies par notre bureau. En cas de retard de la part de l'acheteur, ce dernier sera tenu à payer les intérêts relatifs. Exception faite en cas de remboursement éventuel pour dommages majeurs. Le non respect du paiement nous donne le droit de suspendre les livraisons sans aucun préavis. Les termes de livraison sont indicatifs : des éventuels retards de livraison, l'interruption ou la suspension totale ou partielle des fournitures ne donnent en aucun cas le droit à une indemnisation ou à des dommages et intérêts. La livraison du matériel est considérée départ usine. Nos responsabilités cessent avec la livraison du matériel au transporteur. Le matériel est transporté au risque et péril du destinataire. Dès lors aucune contestation relative à une éventuelle rupture ou violation du matériel ne sera acceptée. Les accords avec les expéditeurs et transporteurs sont toujours conclus au nom de l'acheteur qui accepte ainsi le bon terme de notre travail. Le matériel est vendu avec réserve de propriété, de sorte qu'il restera notre propriété jusqu'au paiement intégral de son prix.

GARANTIE
La garantie est limitée aux produits de premier choix et dans tous les cas subsiste une tolérance de 5% (UNI/EN 98). Les éventuelles réclamations sur la qualité des produits, devront nous parvenir maximum après huit jours à partir de la date de livraison. L'acquéreur s'engage à garder à disposition les produits contestés afin de consentir le contrôle des défauts déclarés. Toutefois nous ne pourrons en aucun cas prendre en considération d'éventuelles réclamations relatives à du matériel déjà posé et nous ne répondrons pas de conséquences pouvant dériver de l'usage de nos produits.. En aucun cas l'acquéreur ne pourra rendre de la marchandise sans notre autorisation écrite. En cas de dommage à nos fours, de difficultés d'approvisionnement des matières premières, de grève, de guerre ou autre cause de force majeure, nous nous réservons le droit de suspendre les livraisons ou d'annuler des commandes sans que cela ne donne aucun droit à l'acquéreur de demander quelque dommage que ce soit.

TOLÉRANCES COMMERCIALES
Toute référence aux couleurs et nuances sont purement indicatives car leur différence est une caractéristique de la terre cuite. Les dimensions des pièces comportent aussi une tolérence (UNI/EN 98) et les poids indiqués de réfèrent au matériel sec. Pour toute controverse et réclamation seul le Tribunal de Perugia aura compétence. (L'usine se réserve le droit de modifier poids, dimensions et emballages sans aucun préavis).

COTTO ETRUSCO CARE

CURA E MANUTENZIONE / CARE AND MAINTENANCE / SOIN ET ENTRETIEN

Cottoetrusco care è il servizio di trattamento, cura e manutenzione messo a disposizione dei nostra clienti.
Prodotti sviluppati appositamente per le nostre materie, tecnici qualificati e manodopera specializzata garantiscono superfici sempre perfette.
Cottoetrusco Care è anche un servizio di manutenzione programmata on-site per mantenere inalterata nel tempo la qualita' delle superfici.
Il servizio Cottoetrusco Care può essere attivato al momento della fornitura richiedendo il modulo di adesione che specifica il tipo di intervento, le modalità temporali e i costi.
Tutti i prodotti Cottoetrusco Care sono ecosostenibili e a basso impatto ambientale con indice di biodegradabilità min 85%.

Cottoetrusco Care is the treatment, care and maintenance service available to our customers.
We offer products that have been specially developed for use with our materials and have qualified, specialist technicians that ensure your tiles are always perfect.
Cottoetrusco Care also offers on-site maintenance to preserve the surface quality over time.
You can sign up for our Cottoetrusco Care service when you make your purchase, when the type, time and costs involved can be agreed.
All Cottoetrusco Care products are eco-friendly with a low environment impact and a minimum biodegradability index of 85%.

Cottoetrusco care est le service de traitement, de soin et d'entretien que nous mettons à disposition de nos clients.
Des produits développés spécifiquement pour nos matières, des techniciens qualifiés et une main-d'œuvre spécialisée qui garantissent des surfaces toujours parfaites.
Cottoetrusco care est aussi un service d'entretien programmé on-site pour conserver dans le temps la qualité intacte des surfaces.
Le service Cottoetrusco care peut être activé au moment de la commande en demandant le formulaire d'adhésion qui spécifie le type et les temps d'intervention ainsi que leurs coûts.
Tous les produits Cottoetrusco care sont écologiquement durables et à faible impact environnemental avec un taux de biodégradabilité minimum de 85%.

COTTO ETRUSCO CARE

PRODOTTI / PRODUCTS / PRODUITS

ACIDCARE

- Detergente acido disincrostante per la rimozione di residui cementizi di posa, efflorescenze saline e dello sporco di cantiere. Diluibile in acqua a secondo delle esigenze di utilizzo. Non sviluppa esalazioni nocive.
- Concentrated acid detergent , it removes post-application deposits and building-site dirt and eliminates saline efflorescence. It can be diluted in water according to the use. It does not produce harmful fumes.
- Décapant concentré acide, il enlève les résidus après la pose, les salissures de chantier et les efflorescences salines. Il peut être dilué dans de l'eau en fonction de l'utilise. Il ne dégage pas de fumées nocives.

DETERCARE

- Detergente neutro igienizzante per la pulizia quotidiana adatto a tutte le collezioni di cotto etrusco. Miscelabile con acqua agisce a fondo sullo sporco più tenace. Non necessita di risciacquo, non schiumogeno e non lascia aloni.
- A neutral sanitizer detergent for daily cleaning, suitable for all Cotto Etrusco collections. Combined with water, the foam-free solution also removes heavy dirt without the need to rinse and without leaving residual streaks.
- Détergent neutre désinfectant pour le nettoyage quotidien idéal pour toutes les collections de Cotto Etrusco. A diluer dans l'eau, il enlève aussi la saleté la plus difficile. Le rinçage n'est pas nécessaire car le produit ne fait pas de mousse et ne laisse pas de traces.

WETCARE

- Trattamento concentrato penetrante e sigillante, resistente al forte calpestio, mantiene la traspirabilità del supporto. Tonalizza le superfici con ottimo potere impermeabilizzante. Ottima resistenza agli agenti domestici è indicato anche per esterni. Prodotto a base di acqua non dà luogo a esalazioni. Consumo indicativo: 6/8 mq. litro x 2 mani.
- A concentrated, penetrating, sealant treatment that is resistant to heavy footfall whilst keeping the material breathable. It brightens surfaces and has great waterproofing power. With its great resistance to everyday wear, it is also suitable for external use. This water-based product is fume-free. Indicative consumption: 6/8 m2 per litre for 2 coats.
- Traitement concentré et pénétrant qui scelle la surface, résistant au piétinement élevé, il maintient cependant la transpirabilité des carreaux. Il ravive également les surfaces tout en ayant un excellent pouvoir d'imperméabilisation. Très bonne résistance à l'usage quotidien, il peut être utilisé également en extérieur. Produit à base d'eau il ne relâche pas de substances dans l'air. Consommation indicative : 6/8 m^2 par litre pour 2 couches.

MATTCARE

- Finitura cerosa opaca per interni. Protettivo in emulsione a base di cere indicato per terracotta naturale e terre ossidate ad effetto opaco. Consente la traspirazione e non crea pellicola superficiale. Elevato grado di protezionee di adesione sulle cere in pasta o prodotti oleocerosi. Consumo indicativo: 5/7 litro x 2 mani.
- A matte wax finish for internal use. This protective wax-based emulsion is suitable for natural terracotta and terre ossidate that have a matte effect. It sustains breathability and creates no surface film. It offers a high protection and adherence level on both solid waxes and oil-wax products. Indicative consumption: 5/7 m2 per litre for 2 coats.
- Finition opaque à base de cire pour intérieur. Protectif à base de cire indiqué pour la terre cuite naturelle et les terre ossidate, qui laisse une surface opaque. Il maintient la transpirabilité du matériel et ne crée aucune couche superficielle. Haut niveau de protection et d'adhésion sur les cires solides ou sur les produits oléo-cireux. Consommation indicative : 5/7 m2 par litre pour 2 couches

NATURALCARE

- Idro oleo repellente per interni ed esterni ad alta protezione. Azione consolidante con ottimo potere antisalnitrante ed antimuffa. Impedisce l'assorbimento di umidità su superfici esposte alle intemperie pur mantenendo la traspirabilità del supporto, per ambienti con scarsa aereazione o dove si prevede una notevole umidità. Consumo indicativo: 4/6 mq. Litro x 2 mani.
- A high protection water and oil repellent treatment for both internal and external use. It strengthens and is great against moisture and mould. It hinders humidity absorption on surfaces that are exposed to weather whilst maintaining the breathability of the tiles, especially in places with low ventilation or where significant humidity is expected. Indicative consumption: 4/6 m2 per litre for 2 coats.
- Produit hydro-oléo résistent pour intérieur et extérieur offrant un niveau élevé de protection. Ce produit a une action renforcée et efficace contre le salpêtre et la moisissure. Il empêche l'absorption de l'humidité en cas de surfaces exposées aux intempéries, tout en maintenant la transpirabilité des carreaux. Idéal pour les pièces qui présentent une mauvaise ventilation ou une considérable humidité. Consommation indicative : 4/6 m2 par litre pour 2 couches

COTTOETRUSCO
Perugia - Italy
Tel. + 39 075 9417664
www.cottoetrusco.it
info@cottoetrusco.it

Id: L'ARSENALE s.r.l. - Città di Castello PG